

# Euroopa Liidu Teataja

# C 126



Eestikeelne väljaanne

## Teave ja teatised

55. aastakäik

28. aprill 2012

<u>Teatis nr</u>	Sisukord	Lehekülg
	IV <i>Teave</i>	
	TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT	
	<b>Euroopa Liidu Kohus</b>	
2012/C 126/01	Euroopa Liidu Kohtu viimane väljaanne <i>Euroopa Liidu Teatajas</i> ELT C 118, 21.4.2012 .....	1
	V <i>Teated</i>	
	KOHTUMENETLUSED	
	<b>Euroopa Kohus</b>	
2012/C 126/02	Kohtuasi C-524/10: Euroopa Kohtu (neljas koda) 8. märtsi 2012. aasta otsus — Euroopa Komisjon versus Portugali Vabariik (Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Ühine käibemaksusüsteem — Direktiiv 2006/112/EÜ — Artiklid 296–298 — Põllumajandustootjate ühine kindla maksumääraga kord — Kindlamääralise hüvitise nullini taandatud protsendimäär) .....	2
2012/C 126/03	Kohtuasi C-596/10: Euroopa Kohtu (seitsmes koda) 8. märtsi 2012. aasta otsus — Euroopa Komisjon versus Prantsuse Vabariik (Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Käibemaks — Direktiiv 2006/112/EÜ — Vähendatud käibemaksumäära kohaldamine hobuslastega ja eelkõige hobustega seotud tehingutele) .....	2

# ET

Hind:  
3 EUR

(Jätkub pöördel)

2012/C 126/04	Kohtuasi C-251/11: Euroopa Kohtu (kuues koda) 8. märtsi 2012. aasta otsus (eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunal administratif de Rennes (Prantsusmaa) — Martial Huet <i>versus</i> Université de Bretagne Occidentale (Sotsiaalpoliitika — Direktiiv 1999/70/EÜ — Ametiühingute Konföderatsiooni (ETUC), Euroopa Tööandjate Föderatsiooni (UNICE) ja Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse (CEEP) sõlmitud raamkokkulepe tähtajalise töö kohta — Klausli 5 punkt 1 — Järjestikused tähtajalised töölepingud — Meetmed selliste töölepingute kuritarvitamise vältimiseks — Viimase tähtajalise töölepingu muutmine määramata tähtajaga töölepinguks — Kohustus võtta muutmata kujul üle viimase tähtajalise töölepingu olulised tingimused) .....	3
2012/C 126/05	Kohtuasi C-227/11: Euroopa Kohtu (kuues koda) 19. jaanuari 2012. aasta määrus (Rechtbank Haarlem'i — Madalmaad — eelotsusetaotlus) — DHL Danzas Air & Ocean (Madalmaad) BV <i>versus</i> Inspecteur van de Belastingdienst/Douane West, kantoor Hoofddrop Saturnusstraat (Kodukorra artikli 104 lõige 3 — Ühine tollitariifistik — Tariifirubriik — Võrguanalüsaatorid — Klassifitseerimine — Maailma Tolliorganisatsiooni esitatud klassifitseerimise arvamuse õigusjõud) .....	3
2012/C 126/06	Kohtuasi C-16/12: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Gyulai Törvényszék (Ungari) 13. jaanuaril 2012 — HERMES Hítel és Faktor Z <i>versus</i> Nemzeti Földalapkezelő Szervezet .....	4
2012/C 126/07	Kohtuasi C-33/12: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Fővárosi Törvényszék (Ungari) 24. jaanuaril 2012 — Körös-vidéki Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság <i>versus</i> Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve .....	4
2012/C 126/08	Kohtuasi C-38/12: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Nyíregyházi Törvényszék (Ungari) 26. jaanuaril 2012 — Felső-Tisza-vidéki Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság <i>versus</i> Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve .....	4
2012/C 126/09	Kohtuasi C-64/12: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Hoge Raad der Nederlanden (Madalmaad) 8. veebruaril 2012 — „Firma Anton Schlecker” nimel A. Schlecker <i>versus</i> M. J. Boedeker .....	5
2012/C 126/10	Kohtuasi C-65/12: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Hoge Raad der Nederlanden (Madalmaad) 8. veebruaril 2012 — Leidseplein Beheer BV ja H. J. M. de Vries <i>versus</i> Red Bull GmbH ja Red Bull Nederland BV .....	5
2012/C 126/11	Kohtuasi C-79/12: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Curtea de Apel Alba Iulia (Rumeenia) 14. veebruaril 2012 — SC Mora IPR SRL <i>versus</i> Direcția Generală a Finanțelor Publice Sibiu, Direcția Județeană pentru Accize și Operațiuni Vamale Sibiu .....	6
2012/C 126/12	Kohtuasi C-81/12: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Curtea de Apel București (Rumeenia) 14. veebruaril 2012 — Asociația ACCEPT <i>versus</i> Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării .....	6
2012/C 126/13	Kohtuasi C-83/12: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Bundesgerichtshof (Saksamaa) 17. veebruaril 2012 — kriminaalasi Minh Khoa Vo süüdistuses .....	7
2012/C 126/14	Kohtuasi C-88/12: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Rechtbank Roermond (Madalmaad) 20. veebruaril 2012 — kriminaalasi Jibril Jaoo süüdistuses .....	7
2012/C 126/15	Kohtuasi C-90/12: 21. veebruaril 2012 esitatud hagi — Euroopa Komisjon <i>versus</i> Poola Vabariik ....	7



<u>Teatis nr</u>	Sisukord (jätkub)	Lehekül
2012/C 126/16	Kohtuasi C-97/12: Louis Vuitton Malletier 23. veebruaril 2012 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (kolmas koda) 14. detsembri 2011. aasta otsuse peale kohtuasjas T-237/10: Louis Vuitton Malletier versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused), Friis Group International ApS .....	8
2012/C 126/17	Kohtuasi C-98/12: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Bundesgerichtshof (Saksamaa) 24. veebruaril 2012 — Wim J. J. Slot versus 3 H Camping-Center Heinsberg GmbH .....	9
2012/C 126/18	Kohtuasi C-127/12: 7. märtsil 2012 esitatud hagi — Euroopa Komisjon versus Hispaania Kuningriik	9
2012/C 126/19	Kohtuasi C-135/12: 9. märtsil 2012 esitatud hagi — Euroopa Komisjon versus Poola Vabariik .....	10
2012/C 126/20	Liidetud kohtuasjad C-328/10–C-333/10: Euroopa Kohtu presidendi 14. veebruari 2012. aasta määrus (Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia — Sezione Terza — Itaalia eelotsusetaotlus) — Enipower SpA (C-328/10), ENI SpA (C-329/10), Edison Trading SpA (C-330/10), E.On Produzione SpA (C-331/10), Edipower SpA (C-332/10), E.On Energy Trading SpA (C-333/10) versus Autorità per l'energia elettrica e il gas (C-328/10–C-333/10), Cassa Conguaglio per il Settore Elettrico (C-329/10) menetluses osales: Terna Rete Elettrica Nazionale SpA (C-328/10, C-329/10, C-331/10 ja C-332/10), Ministero dello Sviluppo Economico (C-328/10 et C-329/10), Gestore dei Servizi Elettrici SpA (C-331/10) .....	10
<b>Üldkohus</b>		
2012/C 126/21	Kohtuasi T-192/07: Üldkohtu 9. märtsi 2012. aasta otsus — Comité de défense de la viticulture charentaise versus komisjon (Konkurents — Kaebuse rahuldamata jätmise otsus — Ühenduse huvi puudumine — Kaebuse ulatus — Akti koostaja pädevus — Põhjendamiskohustus) .....	11
2012/C 126/22	Kohtuasi T-288/08: Üldkohtu 15. märtsi 2012. aasta otsus — Cadila Healthcare versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Novartis (ZYDUS) (Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse sõnamärgi ZYDUS taotlus — Varasem ühenduse sõnamärk ZIMBUS — Suhteline keeldumispõhjus — Segiajamise tõenäosus — Kaupade sarnasus — Tähiste sarnasus — Määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 8 lõike 1 punkt b (muudetud määrus (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punktiga b)) .....	11
2012/C 126/23	Kohtuasi T-379/08: Üldkohtu 15. märtsi 2012. aasta otsus — Mustang versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Decathlon (laineline joon) (Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Lainelist joont kujutava ühenduse kujutismärgi taotlus — Varasem siseriiklik ja rahvusvaheline kujutismärk, mis kujutab valget lainelist joont mustal taustal — Suhteline keeldumispõhjus — Segiajamise tõenäosus — Tähiste sarnasus — Määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 8 lõike 1 punkt b (nüüd määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b)) .....	12
2012/C 126/24	Kohtuasi T-391/08: Üldkohtu 15. märtsi 2012. aasta otsus — Ellinika Nafpigeia versus komisjon (Riigiabi — Laevaehitus — Kreeka ametiasutuste poolt teatavale laevatehasele antud abi — Otsus, millega tunnustatakse abi ühisturuga kokkusobimatuks ja määratakse selle tagastamine — Abi kasutamise valel eesmärgil) .....	12



2012/C 126/25	Kohtuasi T-450/08: Üldkohtu 9. märtsi 2012. aasta otsus — Coverpla versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Heinz-Glas (Flacon) (Ühenduse kaubamärk — Kehtetuks tunnistamise menetlus — Pudelit kujutav ühenduse registreeritud disainilahendus — Varasem disainilahendus — Kehtetuks tunnistamise põhjus — Varasema disainilahenduse avalikustamine — Uudsuse puudumine — Määruse (EÜ) nr 6/2002 artikkel 5 ja artikli 25 lõike 1 punkt b) .....	13
2012/C 126/26	Kohtuasi T-236/09: Üldkohtu 15. märtsi 2012. aasta otsus — Evropaiki Dynamiki versus komisjon (Teenuste riigihanked — Pakkumismenetlus — Infosüsteemide arendamise, uurimise ja hooldamisega seotud sisseostetavad teenused — Pakkuja pakkumuse tagasilükkamine — Põhjendamiskohustus — Võrdne kohtlemine — Läbipaistvus — Ilmne hindamisviga — Lepinguväline vastutus) .....	13
2012/C 126/27	Kohtuasi T-32/10: Üldkohtu 9. märtsi 2012. aasta otsus — Ella Valley Vineyards versus Siseturu Ühtlustamise Amet — HFP (ELLA VALLEY VINEYARDS) (Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse kujutismärgi ELLA VALLEY VINEYARDS taotlus — Varasem siseriiklik ja ühenduse kaubamärk ELLE — Suhteline keeldumispõhjus — Seostamise tõenäosus — Tähiste vaheline seos — Maine — Tähiste sarnasuse puudumine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõige 5) .....	14
2012/C 126/28	Kohtuasi T-172/10: Üldkohtu 9. märtsi 2012. aasta otsus — Colas versus Siseturu Ühtlustamise Amet — García-Teresa Gárate ja Bouffard Vicente (BASE-SEAL) (Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse kujutismärgi BASE-SEAL taotlus — Varasemad rombi kujutavad siseriiklikud kujutismärgid — Varasemad siseriiklikud ja rahvusvahelised kujutismärgid COLAS — Suhteline keeldumispõhjus — Tähiste sarnasus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b) .....	14
2012/C 126/29	Kohtuasi T-417/10: Üldkohtu 9. märtsi 2012. aasta otsus — Cortés del Valle López versus Siseturu Ühtlustamise Amet (¡Que bueno ye! HIJOPUTA) (Ühenduse kaubamärk — Ühenduse kujutismärgi ¡Que bueno ye! HIJOPUTA taotlus — Absoluutne keeldumispõhjus — Avaliku korra või üldtunnustatud moraali põhimõtete vastuolus olev kaubamärk — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt f) .....	15
2012/C 126/30	Liidetud kohtuasjad T-441/10 P–T-443/10 P: Üldkohtu 20. märtsi 2012. aasta otsus — Kurrer jt versus komisjon (Apellatsioonikaebus — Avalik teenistus — Ametnikud — Ametisse nimetamine — Palgaastmele määramine — Teenistusse võtmisel palgaastme ja -järgu määramise üleminekueskirjad — Põhikirja lisa XIII artikli 5 lõige 4 — Võrdse kohtlemise põhimõte) .....	15
2012/C 126/31	Kohtuasi T-207/11: Üldkohtu 9. märtsi 2012. aasta otsus — EyeSense versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Osypka Medical (ISENSE) (Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse sõnamärgi ISENSE taotlus — Varasem siseriiklik sõnamärk EyeSense — Suhteline keeldumispõhjus — Segiajamise tõenäosus — Tähiste sarnasus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b) .....	15
2012/C 126/32	Kohtuasi T-127/09: Üldkohtu 28. veebruari 2012. aasta määrus — Abdulrahim versus nõukogu ja komisjon (Ühine välis- ja julgeolekupoliitika — Osama bin Ladeni, Al-Qaida võrgu ja Talibaniga seotud isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangud — Määrus (EÜ) nr 881/2002 — Asjaomase isiku väljaarvamine nimetatud isikute ja üksuste loetlust — Tühistamishagi — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine — Kahju hüvitamise nõue — Põhjuslik seos — Puudumine) .....	16

2012/C 126/33	Kohtuasi T-153/10: Üldkohtu 28. veebruari 2012. aasta määrus — Schneider España de Informática versus komisjon (Tolliliit — Türgis kokku pandud värvitelerite import — Imporditollimaksude tollivormistussjärgne sissenõudmine — Tollimaksu järelarvestuskande tegemata jätmise ja tollimaksu vähendamise taotlus — Määruse (EMÜ) nr 2913/92 artikli 220 lõike 2 punkt b ja artikkel 239 — Komisjoni otsus jätta taotlus rahuldamata — Siseriiklike asutuste järelarvestuskande otsuste tühistamine siseriiklikus kohtus — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine) ..... 16	16
2012/C 126/34	Kohtuasi T-573/10: Üldkohtu 8. märtsi 2012. aasta määrus — Octapharma Pharmazeutika versus EMA (Inimtervishoius kasutatavad ravimid — Plasma põhitoimiku (DPP) muudatused — EMA-le võlgnetavad lõivud — Huve kahjustav akt — Üksnes varasema akti õiguspärasust kinnitav akt — Ilmselge vastuvõetamatus) ..... 17	17
2012/C 126/35	Kohtuasi T-126/11 P: Üldkohtu 8. märtsi 2012. aasta määrus — Marcuccio versus komisjon (Apellatsioonkaebus — Avalik teenistus — Ametnikud — Sotsiaalkindlustus — Ravikulude hüvitamine — Isikut kahjustav meede — Kaudne keeldumine — Põhjendamiskohustus — Osaliselt ilmselgelt põhjendamatu ja osaliselt ilmselgelt vastuvõetamatu apellatsioonkaebus) ..... 17	17
2012/C 126/36	Kohtuasi T-183/11: Üldkohtu 27. veebruari 2012. aasta määrus — MIP Metro versus Siseturu Ühtlustamise Amet (My Little Bear) (Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Varasema siseriikliku kaubamärgi tühistamine — Vaidluse eseme äralangemine — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine) ..... 18	18
2012/C 126/37	Kohtuasi T-531/11: 28. septembril 2011 esitatud hagi — Hamas versus nõukogu ..... 18	18
2012/C 126/38	Kohtuasi T-84/12: 31. jaanuaril 2012 esitatud hagi — Uspaskich versus parlament ..... 19	19
2012/C 126/39	Kohtuasi T-89/12: 17. veebruaril 2012 esitatud hagi — Repsol YPF versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Ajuntament de Roses (R) ..... 19	19
2012/C 126/40	Kohtuasi T-91/12: 23. veebruaril 2012 esitatud hagi — Flying Holding jt versus komisjon ..... 20	20
2012/C 126/41	Kohtuasi T-92/12: 23. veebruaril 2012 esitatud hagi — Gas versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Grotto (GAS) ..... 21	21
2012/C 126/42	Kohtuasi T-93/12: 23. veebruaril 2012 esitatud hagi — Gas versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Grotto (BLUE JEANS GAS) ..... 21	21
2012/C 126/43	Kohtuasi T-95/12 P: Willem Stolsi 28. veebruaril 2012 esitatud apellatsioonkaebus Avaliku Teenistuse Kohtu 13. detsembri 2011. aasta otsuse peale kohtuasjas F-51/08: Stols versus nõukogu ..... 22	22
2012/C 126/44	Kohtuasi T-109/12: 7. märtsil 2012 esitatud hagi — Hispaania versus komisjon ..... 23	23
2012/C 126/45	Kohtuasi T-110/12: 27. veebruaril 2012 esitatud hagi — Iranian Offshore Engineering & Construction versus nõukogu ..... 23	23



<u>Teatis nr</u>	Sisukord (jätkub)	Lehekülg
2012/C 126/46	Kohtuasi T-111/12: 7. märtsil 2012 esitatud hagi — Hispaania <i>versus</i> komisjon .....	24
2012/C 126/47	Kohtuasi T-116/12: 12. märtsil 2012 esitatud hagi — Tioxide Europe ja teised <i>versus</i> nõukogu .....	25
<b>Avaliku Teenistuse Kohus</b>		
2012/C 126/48	Kohtuasi F-11/11: Avaliku Teenistuse Kohtu (esimene koda) 8. veebruari 2012. aasta otsus — Bouillez jt <i>versus</i> nõukogu (Avalik teenistus — Ametnikud — Edutamine — 2010. aasta edutamine — Edutamise keeldumine — AST kategooria ametnike teenete võrdlev hindamine nende teenistuskäigu alusel — Institutsiooni kohustus jätta personalieeskirjade õigusvastane rakendussäte kohaldamata) .....	26
2012/C 126/49	Kohtuasi F-23/11: Avaliku Teenistuse Kohtu (esimene koda) 8. veebruari 2012. aasta otsus — AY <i>versus</i> nõukogu (Avalik teenistus — Ametnikud — Edutamine — 2010. aasta edutamine — Teenete võrdlev hindamine — Täiendusõppe ja sertifitseerimise arvesse võtmata jätmine — Õigusnormi rikkumine)	26
2012/C 126/50	Kohtuasi F-3/11: Avaliku Teenistuse Kohtu (esimene koda) 29. veebruari 2012. aasta määrus — Marcuccio <i>versus</i> komisjon (Avalik teenistus — Ametnikud — Sotsiaalkindlustus — Õnnetus — Taotlus lisada õnnetusjuhtumi toimikule dokument — Rahuldamata jätmine — Isikut mitte kahjustav meede — Ilmselge vastuvõetamatus) .....	27
2012/C 126/51	Kohtuasi F-31/11: Avaliku Teenistuse Kohtu esimene koja esimehe 7. märtsi 2012. aasta määrus — BI <i>versus</i> CEDEFOP (Avalik teenistus — Hagi esitamise tähtaeg — Kaebuse rahuldamata jätmise keel) ...	27
2012/C 126/52	Kohtuasi F-102/11: 10. oktoobril 2011 esitatud hagi — ZZ <i>versus</i> komisjon .....	27
2012/C 126/53	Kohtuasi F-47/11: Avaliku Teenistuse Kohtu 9. veebruari 2012. aasta määrus — Zur Oven-Krockhaus <i>versus</i> komisjon .....	28
2012/C 126/54	Kohtuasi F-53/11: Avaliku Teenistuse Kohtu 25. jaanuari 2012. aasta määrus — Kedzierski <i>versus</i> komisjon .....	28
2012/C 126/55	Kohtuasi F-96/11: Avaliku Teenistuse Kohtu 2. veebruari 2012. aasta määrus — Makaronidis <i>versus</i> komisjon .....	28



## IV

*(Teave)*

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA  
ASUTUSTELT

## EUROOPA LIIDU KOHUS

*(2012/C 126/01)***Euroopa Liidu Kohtu viimane väljaanne *Euroopa Liidu Teatajas***

ELT C 118, 21.4.2012

**Eelmised väljaanded**

ELT C 109, 14.4.2012

ELT C 89, 24.3.2012

ELT C 80, 17.3.2012

ELT C 73, 10.3.2012

ELT C 65, 3.3.2012

ELT C 58, 25.2.2012

Käesolevad tekstid on kättesaadavad:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

## V

(Teated)

## KOHTUMENETLUSED

## EUROOPA KOHUS

**Euroopa Kohtu (neljas koda) 8. märtsi 2012. aasta otsus — Euroopa Komisjon versus Portugali Vabariik**

(Kohtuasi C-524/10) <sup>(1)</sup>

**(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Ühine käibemaksusüsteem — Direktiiv 2006/112/EÜ — Artiklid 296–298 — Põllumajandustootjate ühine kindla maksumääraga kord — Kindlamääralise hüvitise nullini taandatud protsendimäär)**

(2012/C 126/02)

Kohtumenetluse keel: portugali

**Pooled**

Hageja: Euroopa Komisjon (esindaja: M. Afonso)

Kostja: Portugali Vabariik (esindajad: L. Inez Fernandes ja R. Laires)

**Ese**

Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Nõukogu 28. novembri 2006. aasta direktiivi 2006/112/EÜ, mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi (ELT L 347, lk 1), artiklite 296–298 rikkumine — Kindla maksumääraga kord, mille eesmärk on hüvitada kindla maksumääraga põllumajandustootjate kaupade ja teenuste eest tasutud sisendkäibemaksusumma — Kindlamääralise hüvitise nullini taandatud protsendimäär

**Resolutsioon**

1. Kuna Portugali Vabariik kohaldab põllumajandustootjate suhtes erikorda, mis ei järgi nõukogu 28. novembri 2006. aasta direktiiviga 2006/112/EÜ, mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi, kehtestatud korda, sest sellega on põllumajandustootjad käibemaksu tasumisest vabastatud ja nähakse ette kindlamääralise hüvitise nullini taandatud protsendimäär kohaldamine, siis on ta rikkunud nimetatud direktiivi artiklitest 296–298 tulenevaid kohustusi.

2. Jätta hagi ülejäänud osas rahuldamata.

3. Jätta Euroopa Komisjoni ja Portugali Vabariigi kohtukulud nende endi kanda.

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> ELT C 30, 29.1.2011.

**Euroopa Kohtu (seitsmes koda) 8. märtsi 2012. aasta otsus — Euroopa Komisjon versus Prantsuse Vabariik**

(Kohtuasi C-596/10) <sup>(1)</sup>

**(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Käibemaks — Direktiiv 2006/112/EÜ — Vähendatud käibemaksumäär kohaldamine hobuslastega ja eelkõige hobustega seotud tehingutele)**

(2012/C 126/03)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

**Pooled**

Hageja: Euroopa Komisjon (esindajad: F. Dintilhac ja M. Afonso)

Kostja: Prantsuse Vabariik (esindajad: G. De Bergues, J.-S. Pilczur ja B. Beaupère-Manokha)

Menetluse astuja: Iirimaa (esindajad: D. O'Hagan, Barrister N. Travers ja Barrister G. Clohessy)

**Ese**

Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Nõukogu 28. novembri 2006. aasta direktiivi 2006/112/EÜ, mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi (ELT L 347, lk 1), artiklite 96–99 ja III lisa rikkumine — Vähendatud käibemaksumäär kohaldamine hobuslastega ja eelkõige hobustega seotud tehingutele

**Resolutsioon**

1. Kuna Prantsuse Vabariik kohaldab vähendatud käibemaksumäär hobuslastega ja eelkõige hobustega seotud tehingutele, kui need loomad ei ole mõeldud kasutamiseks toiduainete valmistamisel



või põllumajandustootmises, on kõnealune liikmesriik rikkunud nõukogu 28. novembri 2006. aasta direktiivi 2006/112/EÜ, mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi (ELT L 347, lk 1), artiklist 96–99 koosmõjus direktiivi III lisaga tulenevaid kohustusi.

2. Mõista kohtukulud välja Prantsuse Vabariigilt.
3. Jätta lirimaa kohtukulud tema enese kanda.

(<sup>1</sup>) ELT C 72, 5.3.2011.

**Euroopa Kohtu (kuues koda) 8. märtsi 2012. aasta otsus (eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunal administratif de Rennes (Prantsusmaa)) — Martial Huet versus Université de Bretagne Occidentale**

(Kohtuasi C-251/11) (<sup>1</sup>)

**(Sotsiaalpoliitika — Direktiiv 1999/70/EÜ — Ametiühingute Konföderatsiooni (ETUC), Euroopa Tööandjate Föderatsiooni (UNICE) ja Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse (CEEP) sõlmitud raamkokkulepe tähtajalise töö kohta — Klausli 5 punkt 1 — Järjestikused tähtajalised töölepingud — Meetmed selliste töölepingute kuritarvitamise vältimiseks — Viimase tähtajalise töölepingu muutmise määramata tähtajaga töölepinguks — Kohustus võtta muutmata kujul üle viimase tähtajalise töölepingu olulised tingimused)**

(2012/C 126/04)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

#### Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Tribunal administratif de Rennes

#### Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Martial Huet

Vastustaja: Université de Bretagne Occidentale

#### Ese

Eelotsusetaotlus — Tribunal administratif de Rennes — Nõukogu 28. juuni 1999. aasta direktiivi 1999/70/EÜ, milles käsitletakse Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni (ETUC), Euroopa Tööandjate Föderatsiooni (UNICE) ja Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse (CEEP) sõlmitud raamkokkulepet tähtajalise töö kohta (EÜT L 175, lk 43; ELT eriväljaanne 05/03, lk 368), tõlgendamine — Järjestikused tähtajalised töölepingud avalikus sektoris — Kohustus võtta muutmata kujul üle viimase tähtajalise töölepingu olulised tingimused, kui leping muudetakse määramata tähtajaga töölepinguks — Võrdväarsuse põhimõte ja varasema kaitsuse taseme alandamata jätmise põhimõte

#### Resolutsioon

18. märtsil 1999 sõlmitud raamkokkuleppe tähtajalise töö kohta, mis on lisatud nõukogu 28. juuni 1999. aasta direktiivile 1999/70/EÜ, milles käsitletakse Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni (ETUC), Euroopa Tööandjate Föderatsiooni (UNICE) ja Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse (CEEP) sõlmitud raamkokkulepet tähtajalise töö kohta, klauslit 5 tuleb tõlgendada nii, et liikmesriik, kes näeb oma siseriiklikes sätetes ette tähtajalise töölepingu muutmise määramata tähtajaga töölepinguks juhul, kui tähtajaliste töölepingute alusel on töötatud teatud aja vältel, ei pea kehtestama kohustust võtta määramata tähtajaga töölepingus muutmata kujul üle eelnevas töölepingus ette nähtud olulised tingimused. See liikmesriik peab siiski selleks, et mitte kahjustada direktiiviga 1999/70 taotletavaid eesmärgesid ega selle kasulikkust mõju, hoolitsema selle eest, et tähtajalise töölepingu muutmise määramata tähtajaga töölepinguks ei kaasneks eelneva töölepingu tingimuste oluline muutmise viisil, mis on kokkuvõttes huvitatud isiku jaoks ebasoodus, samas kui selle isiku tööülesanded ja ametikoht jäävad samaks.

(<sup>1</sup>) ELT C 238, 13.8.2011.

**Euroopa Kohtu (kuues koda) 19. jaanuari 2012. aasta määrus (Rechtbank Haarlem'i — Madalmaad — eelotsusetaotlus) — DHL Danzas Air & Ocean (Madalmaad) BV versus Inspecteur van de Belastingdienst/Douane West, kantoor Hoofddrop Saturnusstraat**

(Kohtuasi C-227/11) (<sup>1</sup>)

**(Kodukorra artikli 104 lõige 3 — Ühine tollitariifistik — Tariifirubriik — Võrguanalüsaatorid — Klassifitseerimine — Maailma Tolliorganisatsiooni esitatud klassifitseerimise arvamuse õigsus)**

(2012/C 126/05)

Kohtumenetluse keel: hollandi

#### Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Rechtbank Haarlem

#### Põhikohtuasja menetluse pooled

Hageja: DHL Danzas Air & Ocean (Madalmaad) BV

Kostja: Inspecteur van de Belastingdienst/Douane West, kantoor Hoofddrop Saturnusstraat

#### Ese

Eelotsusetaotlus — Rechtbank Haarlem — Komisjoni 20. jaanuari 2005. aasta määruse (EÜ) nr 129/2005 teatavate kaupade klassifitseerimise kohta kombineeritud nomenklatuuris, ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 955/98 (ELT L 25, lk 37), kehtivus — Võrguanalüsaatorid

**Resolutsioon**

Nõukogu 23. juuli 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 2658/87 tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta, mida on muudetud vastavalt komisjoni 7. septembri 2004. aasta määrusega (EÜ) nr 1810/2004 ja komisjoni 27. oktoobri 2005. aasta määrusega (EÜ) nr 1719/2005, I lisas esitatud kombineeritud nomenklatuuri tuleb tõlgendada nii, et niisuguseid võrguanalüsaatoreid nagu põhikohtuasjas võib klassifitseerida vastavalt nende importimise kuupäevale määruse nr 1810/2004 redaktsioonis kombineeritud nomenklatuuri rubriigi 9030 40 90 alla või määruse nr 1719/2005 redaktsioonis kombineeritud nomenklatuuri rubriigi 9030 40 00 alla, tingimusel, et need seadmed on mõeldud elektriliste suuruste mõõtmiseks või kontrollimiseks, mida tuleb kontrollida siseriiklikul kohtul. Vastasel juhul tuleb need seadmed klassifitseerida vastavalt nende importimise kuupäevale määruse nr 1810/2004 redaktsioonis kombineeritud nomenklatuuri rubriigi 9031 80 39 alla või määruse nr 1719/2005 redaktsioonis kombineeritud nomenklatuuri rubriigi 9031 80 38 alla.

(<sup>1</sup>) ELT C 226, 30.7.2011.

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Gyulai Törvényszék (Ungari) 13. jaanuaril 2012 — HERMES Hitel és Faktor Z versus Nemzeti Földalapkezelő Szervezet**

(Kohtuasi C-16/12)

(2012/C 126/06)

Kohtumenetluse keel: ungari

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Gyulai Törvényszék

**Põhikohtuasja pooled**

Hageja: HERMES Hitel és Faktor Zrt

Kostja: Nemzeti Földalapkezelő Szervezet

**Eelotsuse küsimused**

1. Kas liidu õiguse üldpõhimõtteks olevat õiguskindluse ja õiguspärase ootuse põhimõtet tuleb tõlgendada nii, et see keelab liikmesriigil vastu võtta sellise õigusnormi, mis võib muuta liikmesriigi kui omaniku sõlmitud lepingu sisu riigiga lepingu sõlminud poole kahjuks lepingu eseme tsiviilkaibest kõrvaldamisega ning muuta seeläbi lepingust tulenevate õiguste kasutamise riigiga lepingu sõlminud poole jaoks võimatuks?
2. Kui vastus esimesele küsimusele on jaatav, kas liikmesriigi kohus on nii Euroopa Liidu lepingu artikli 4 lõikes 3 sätestatud lojaalse koostöö põhimõttest kui ka Euroopa Liidu Kohtu kohtupraktikast tulenevalt kohustatud jätma tähelepänu liikmesriigi õigusnormi asja tsiviilkaibest kõrvaldamise kohta ning tunnistama lepingu eseme liikmesriigi õigusnormiga vastuolus tsiviilkaibes olevaks?

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Fővárosi Törvényszék (Ungari) 24. jaanuaril 2012 — Körös-vidéki Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság versus Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve**

(Kohtuasi C-33/12)

(2012/C 126/07)

Kohtumenetluse keel: ungari

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Fővárosi Törvényszék

**Põhikohtuasja pooled**

Kaebuse esitaja: Körös-vidéki Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság

Vastustaja: Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve

**Eelotsuse küsimus**

Kas tammid on nende püsirohumaana kasutamise korral määratletavad nõukogu määruse (EÜ) nr 1782/2003 artikli 143b lõike 4 (<sup>1</sup>) tähenduses põllumajanduskölvikuna, kuigi nende põllumajanduslik kasutamine ei ole mitte nende esmane eesmärk, vaid need teenivad ka veemajanduse ja ülejuttuste vastu kindlustamise eesmärki?

(<sup>1</sup>) Nõukogu määrus (EÜ) nr 1782/2003, 29. september 2003, millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames kohaldatavate otsetoetuskavade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad põllumajandustootjate jaoks ning muudetakse määruseid (EMÜ) nr 2019/93, (EÜ) nr 1452/2001, (EÜ) nr 1453/2001, (EÜ) nr 1454/2001, (EÜ) nr 1868/94, (EÜ) nr 1251/1999, (EÜ) nr 1254/1999, (EÜ) nr 1673/2000, (EMÜ) nr 2358/71 ja (EÜ) nr 2529/2001 (ELT L 270, lk 1; ELT eriväljaanne 3/40, lk 269).

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Nyíregyházi Törvényszék (Ungari) 26. jaanuaril 2012 — Felső-Tisza-vidéki Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság versus Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve**

(Kohtuasi C-38/12)

(2012/C 126/08)

Kohtumenetluse keel: ungari

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Nyíregyházi Törvényszék

**Põhikohtuasja pooled**

*Kaebuse esitaja:* Felső-Tisza-vidéki Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság

*Vastustaja:* Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve

**Eelotsuse küsimused**

1. Kas nõukogu määruse (EÜ) nr 1782/2003<sup>(1)</sup> artikli 143b lõikeid 4 ja 5 tuleb tõlgendada nii, et need välistavad 2008. aastat puudutavalt Euroopa Põllumajanduse Tagatisfondist rahastatud ühtse pindalatoetuse (SAPS) kohaldamisalast ülejutuste vastu kindlustamiseks rajatud mulded ja tammid (nõlvakindlustused) ka juhul, kui 30. juuni 2003. aasta ja sellele järgnevat seisu arvestades hooldatakse muldel või tammil istutatud rohumaad korrapärase niitmise ja karjatamise ja see on heas põllumajanduslikus korras ala?
2. Kas nõukogu määruse (EÜ) nr 1782/2003 artikli 143b lõikeid 4 ja 5 tuleb tõlgendada nii, et need välistavad pindalatoetuse kohaldamisalast need alad, mis on põllumajanduskõlvikud nende teisest kasutust silmas pidades?

<sup>(1)</sup> Nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrus (EÜ) nr 1782/2003, millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames kohaldatavate otsetoetuskavade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad põllumajandustootjate jaoks ning muudetakse määruseid (EMÜ) nr 2019/93, (EÜ) nr 1452/2001, (EÜ) nr 1453/2001, (EÜ) nr 1454/2001, (EÜ) nr 1868/94, (EÜ) nr 1251/1999, (EÜ) nr 1254/1999, (EÜ) nr 1673/2000, (EMÜ) nr 2358/71 ja (EÜ) nr 2529/2001 (ELT L 270, lk 1; ELT eriväljaanne 3/40, lk 269).

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Hoge Raad der Nederlanden (Madalmaad) 8. veebruaril 2012 — „Firma Anton Schlecker” nimel A. Schlecker versus M. J. Boedeker**

(Kohtuasi C-64/12)

(2012/C 126/09)

*Kohtumenetluse keel: hollandi*

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Hoge Raad der Nederlanden

**Põhikohtuasja pooled**

*Kassatsioonkaebuse esitaja:* „Firma Anton Schlecker” nimel A. Schlecker

*Vastustaja kassatsioonimenetluses:* M. J. Boedeker

**Eelotsuse küsimused**

1. Kas Rooma konventsiooni<sup>(1)</sup> artikli 6 lõiget 2 tuleb tõlgendada nii, et kui töötaja teeb lepingut täites mitte ainult põhitööd ühes ja samas riigis, vaid töötab seal püsivalt ja katkematult, tuleb kohaldada eranditult selle riigi õigust, isegi kui kõik ülejäänud pidepunktid räägivad töölepingu tugeva seotuse kasuks mõne teise riigiga?
2. Kas esimesele küsimusele jaatava vastuse andmiseks on vaja, et tööandjal ja töötajal oli lepingut sõlmides või hiljemalt tööle asudes kavatsus või vähemalt nad olid sellest teadlikud, et tööd tehakse püsivalt ja katkematult ühes ja samas riigis?

<sup>(1)</sup> 19. juunil 1980 Roomas allakirjutamiseks avatud lepinguliste kohustuste suhtes kohaldatava õiguse konventsioon (EÜT L 266, lk 1).

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Hoge Raad der Nederlanden (Madalmaad) 8. veebruaril 2012 — Leidseplein Beheer BV ja H. J. M. de Vries versus Red Bull GmbH ja Red Bull Nederland BV**

(Kohtuasi C-65/12)

(2012/C 126/10)

*Kohtumenetluse keel: hollandi*

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Hoge Raad der Nederlanden

**Põhikohtuasja pooled**

*Kassatsioonkaebuse esitajad:* Leidseplein Beheer BV ja H. J. M. de Vries

*Vastustajad kassatsioonimenetluses:* Red Bull GmbH ja Red Bull Nederland BV

**Eelotsuse küsimus**

Kas direktiivi 89/104/EMÜ<sup>(1)</sup> artikli 5 lõiget 2 tuleb tõlgendada nii, et [tungiva] põhjusega selle sätte tähenduses võib olla tegemist ka siis, kui kolmas isik või kolmandad isikud kasutas(id) maineka kaubamärgiga identset või sarnast tähist heauskselt juba enne nimetatud kaubamärgi taotluse esitamist?

<sup>(1)</sup> Nõukogu 21. detsembri 1988. aasta esimene direktiiv kaubamärke käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (EÜT 1989, L 40, lk 1; ELT eriväljaanne 17/01, lk 92).

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Curtea de Apel Alba Iulia (Rumeenia) 14. veebruaril 2012 — SC Mora IPR SRL versus Direcția Generală a Finanțelor Publice Sibiu, Direcția Județeană pentru Accize și Operațiuni Vamale Sibiu**

(Kohtuasi C-79/12)

(2012/C 126/11)

Kohtumenetluse keel: rumeenia

#### Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Curtea de Apel Alba Iulia

#### Põhikohtuasja pooled

Apellatsioonkaebuse esitaja: SC Mora IPR SRL

Vastustajad: Direcția Generală a Finanțelor Publice Sibiu, Direcția Județeană pentru Accize și Operațiuni Vamale Sibiu

#### Eelotsuse küsimused

1. Kas direktiivi 2006/112/EÜ<sup>(1)</sup> artiklit 211 tuleb tõlgendada nii, et see keelab sätestada peale tollile impordikäibemaksu tasumise kohustusest vabastatud maksukohustuslaste suhtes kehtiva nõude, mis puudutab käibedeklaratsiooni kantavaid andmeid, lisatingimust (tasumise edasilükkamist puudutava sertifikaadi hankimine teatud aja vältel vastavalt majandus- ja rahandusministri määruses sätestatud tingimustele)?
2. Kas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 26 lõiget 2, artikleid 28 ja 30 ning artikli 107 lõiget 1 tuleb tõlgendada nii, et need keelavad sellised korduvad seadusandlikud sekkumised, nagu need, mis tehti 28. märtsi 2007. aasta erakorralise määruse nr 22 punktides 1 ja 2 või 4. oktoobri 2007. aasta erakorralise määruse nr 106 punktis 69, millega muudeti maksuseadustiku artikli 157 lõike 4 sätteid nii, et samas olukorras (sest nende valduses on Euroopa Liiduga ühinemise eelsest ajast pärit ajutiselt imporditud kaup) olevatest käibemaksukohustuslastest lubatakse ainult teatud käibemaksukohustuslastel (kes on kauba importinud või keda käsitatakse nii, et nad on kauba importinud pärast 15. aprilli 2007 ning kes on saanud sertifikaadi maksustamise edasilükkamise kohta) käibemaks tollis tasumata jätta?

(<sup>1</sup>) Nõukogu 28. novembri 2006. aasta direktiiv 2006/112/EÜ, mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi (ELT L 347, lk 1).

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Curtea de Apel București (Rumeenia) 14. veebruaril 2012 — Asociația ACCEPT versus Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării**

(Kohtuasi C-81/12)

(2012/C 126/12)

Kohtumenetluse keel: rumeenia

#### Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Curtea de Apel București

#### Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Asociația ACCEPT

Vastustaja: Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării

#### Eelotsuse küsimused

1. Kas nõukogu 27. novembri 2000. aasta direktiivi 2000/78/EÜ, millega kehtestatakse üldine raamistik võrdses kohtlemises töö saamisel ja kutsealale pääsemisel<sup>(1)</sup>, artikli 2 lõike 2 punkt a on kohaldatav juhul, kui jalgpalliklubi aktsionär, kes esitleb ennast sellise jalgpalliklubi peadirektorina („boss”) ning keda massiteabevahendid ja avalikkus selleks peavad, teeb massiteabevahenditele järgmise avalduse:

„Isegi kui ma peaksin Steaua tegevuse lõpetama, ei võtaks ma meeskonda homoseksuaali. Räägitakse, mida räägitakse, aga kuidas on võimalik sellise asja kohta kirjutada artikkel, kui see ei ole tõsi, ning lisaks panna see esilehele ... Võib-olla ei ole see tõsi, et ta on homoseksuaal (jutt käib Bulgaaria jalgpallurist X-st). Aga kui ta siiski on homoseksuaal? Rääkisin ühega oma onudest, kes ei usu ei saatanat ega jumalat. Ütlesin talle: „Olgu pealegi, jumalat ei ole olemas. Aga kui siiski on? Miks sa ei võiks armulaul ikkagi ära käia? Kas ei oleks hea minna paradiisi?” Ta kiitis mu seisukoha heaks. Kuu aega enne oma surma käis ta armulaul ära. Jumal andestagu talle. Minu perekonnas ei ole kohta geile ja Steaua on minu perekond. Gei asemel eelistan ma meeskonda võtta noorjalgpalluri. See ei ole diskrimineerimine. Keegi ei saa mind sundida kellegagi koos töötama. Neil on õigused ja ka minul on õigus töötada nendega, kellega ma tahan töötada.”

„Isegi kui ma peaksin Steaua tegevuse lõpetama, ei võtaks ma meeskonda homoseksuaali. Võib-olla ei ole see tõsi, et ta on homoseksuaal, aga kui ta siiski on homoseksuaal? Minu perekonnas ei ole kohta geile ja Steaua on minu perekond. Homoseksuaali asemel eelistan ma mänguväljakule saata noorjalgpalluri. See ei ole diskrimineerimine. Keegi ei saa mind sundida kellegagi koos töötama. Neil on õigused ja ka minul on õigus töötada nendega, kellega ma tahan töötada. Isegi kui jumal ütleks mulle unes, et X ei ole kindlasti mitte homoseksuaal, ei võtaks ma teda ikkagi meeskonda! Ajakirjanduses räägitakse liiga palju sellest, et ta on homoseksuaal. Isegi kui TSKA annaks ta mulle tasuta, ma ei võtaks teda! Ma lepiksin sellega, kui ta oleks kõige suurem tülinorija ja kõige hullem joomar... Aga kui ta on homoseksuaal, siis ma ei taha temast enam midagi kuulda.”

2. Mil määral võib eespool toodud avaldusi pidada vastustaja S.C. Fotbal Club Steaua București S.A. puudutavas „asjaolud[eks], mille põhjal võib eeldada, et on toimunud otsene või kaudne diskrimineerimine” nõukogu 27. novembri 2000. aasta direktiivi 2000/78/EÜ, millega kehtestatakse üldine raamistik võrdseks kohtlemiseks töö saamisel ja kutsealale pääsemisel, artikli 10 lõike 1 tähenduses?
3. Mil määral on tegemist nn võimatu tõendamise kohustusega, kui kohtuasjas kantakse nõukogu 27. novembri 2000. aasta direktiivi 2000/78/EÜ, millega kehtestatakse üldine raamistik võrdseks kohtlemiseks töö saamisel ja kutsealale pääsemisel, artikli 10 lõike 1 kohaselt tõendamiskoormis üle teisele kohtumenetluse poolele ning vastustaja S.C. Fotbal Club Steaua București S.A-lt nõutakse selle tõendamist, et ei ole rikutud võrdse kohtlemise põhimõtet ja eeskätt, et töölevõtmisel ei arvestatud seksuaalse sättumusega?
4. Kas valitsuse dekreedid nr 2/2001 halduskaristuste õigusliku raamistiku kohta artikli 13 lõikest 1 tulenev asjaolu, et pärast 6-kuulise aegumistähtaaja möödumist, mis hakkab kulgema teo toimepanemise kuupäevast, ei ole diskrimineerimisega seotud asjades võimalik kohaldada halduskaristusena rahatrahvi, on vastuolus nõukogu 27. novembri 2000. aasta direktiivi 2000/78/EÜ, millega kehtestatakse üldine raamistik võrdseks kohtlemiseks töö saamisel ja kutsealale pääsemisel, artikliga 15, mille kohaselt sanktsioonid peavad diskrimineerimise korral olema tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad?

(<sup>1</sup>) EÜT L 303, lk 16; ELT eriväljaanne 05/04, lk 79.

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Bundesgerichtshof (Saksamaa) 17. veebruaril 2012 — kriminaalasi Minh Khoa Vo süüdistuses**

(Kohtuasi C-83/12)

(2012/C 126/13)

*Kohtumenetluse keel: saksa*

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Bundesgerichtshof

**Põhikohtuasja kriminaalmenetluse pool**

Minh Khoa Vo

*Teine menetlusosaline:* Generalbundesanwalt beim Bundesgerichtshof

**Eelotsuse küsimused**

Kas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. juuli 2009. aasta määruse (EÜ) nr 810/2009, millega kehtestatakse ühenduse viisaeeskiri (viisaeeskiri) (<sup>1</sup>) (ELT L 243, lk 1), artikleid 21 ja 34, mis reguleerivad ühtse viisa andmist ja tühistamist, tuleb tõlgendada nii, et nendega on vastuolus siseriiklike õigusaktide

kohaldamisest tulenev karistatavus välismaalaste ebaseaduslikult liikmesriiki toimetamise eest juhtudel, kui ebaseaduslikult riiki toimetatud isikud omavad küll viisat, kuid see on omandatud pettuse teel, eksitades teise liikmesriigi pädevat asutust reisi teelikust eesmärgist?

(<sup>1</sup>) ELT L 243, lk 1.

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Rechtbank Roermond (Madalmaad) 20. veebruaril 2012 — kriminaalasi Jibril Jaoo süüdistuses**

(Kohtuasi C-88/12)

(2012/C 126/14)

*Kohtumenetluse keel: hollandi*

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Rechtbank Roermond

**Põhikohtuasja kriminaalmenetluse pool**

Jibril Jaoo

**Eelotsuse küsimused**

1. Kas 2000. aasta välismaalaste määruse artikkel 4.17a on vastuolus Schengeni piirieskirjade artiklis 20 sätestatud piirikontrollide keeluga või nende eeskirjade artiklis 21 sätestatud piirikontrollidega samaväärsete kontrollide keeluga?
2. Jaatava vastuse korral: kas sellele saavad tugineda ka isikud, kes ei ole Euroopa Liidu kodanikud või kellel ei ole ühegi Euroopa Liidu liikmesriigi elamisloa?

**21. veebruaril 2012 esitatud hagi — Euroopa Komisjon versus Poola Vabariik**

(Kohtuasi C-90/12)

(2012/C 126/15)

*Kohtumenetluse keel: poola*

**Pooled**

*Hageja:* Euroopa Komisjon (esindajad: K. Simonsson ja M. Owsiany-Hornung)

*Kostja:* Poola Vabariik

### Hageja nõuded

— tuvastada, et kuna Poola Vabariik ei ole võtnud vajalikke meetmeid Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määruse (EU) nr 847/2004 lennuliikluse lepingute läbirääkimise ja rakendamise kohta liikmesriikide ja kolmandate riikide vahel<sup>(1)</sup> artiklite 5 ja 6 täitmiseks või vähemalt ei ole komisjoni sellistest meetmetest teavitanud, on Poola Vabariik rikkunud määruse nr 847/2004 nimetatud artiklitest tulenevaid kohustusi;

— mõista kohtukulud välja Poola Vabariigilt.

### Väited ja peamised argumendid

Määruse nr 847/2004 artikkel 5 kohustab liikmesriike tagama „liiklusõiguste jagamise kõlblike [liidu] lennuettevõtjate vahel mittediskrimineeriva ja läbipaistva korra alusel”. Lisaks olevat liikmesriigid selle määruse artikli 6 järgi kohustatud teavitama komisjoni viivitamata artikli 5 eesmärgidel rakendatud menetlustest. Komisjon seevastu avaldab need menetlused Euroopa Liidu Teatajas. Menetluste läbiviimine nimetatud sätete tähenduses sõltub vastava rakendusmääruse andmisest ministri poolt, kelle pädevusse kuuluvad liiklusküsimused. Asjaomast määrust ei ole hagi esitamise ajaks veel antud või vähemalt ei ole Poola ametiasutused komisjonile vastavat teavet edastanud. Sellises olukorras on komisjon seisukohal, et määruse nr 847/2004 artiklis 5 ette nähtud menetluste läbiviimine ja komisjoni teavitamine artikli 6 järgi ei ole võimalik, kuna Poola õiguses puuduvad vastavad õigusnormid.

<sup>(1)</sup> ELT L 157, lk 7; ELT eriväljaanne 07/08, lk 193.

**Louis Vuitton Malletier 23. veebruaril 2012 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (kolmas koda) 14. detsembri 2011. aasta otsuse peale kohtuasjas T-237/10: Louis Vuitton Malletier versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused), Friis Group International ApS**

**(Kohtuasi C-97/12)**

(2012/C 126/16)

Kohtumenetluse keel: inglise

### Pooled

Apellant: Louis Vuitton Malletier (esindajad: advokaadid P. Roncaglia, G. Lazzeretti, M. Boletto ja E. Gavuzzi)

Teised menetlusosalised: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused), Friis Group International ApS

### Apellandi nõuded

Apellant palub Euroopa Kohtul:

— tühistada vaidlustatud kohtuotsus osas, milles jäeti rahuldamata hagi, mille apellant esitas vaidlusaluse otsuse peale, ning seega tühistada esimese apellatsioonikoja otsus osas, milles tunnistati ühenduse kujutismärgi registreering nr 3693116 kehtetuks klassi 9 kuuluvate kaupade „optikaseadmed ja optikariistad, sealhulgas prillid, päikesepriidid ja prillitoosid”, klassi 14 kuuluvate kaupade „väärismetallist, väärismetallisulamist või väärismetalliga kaetud ehtekarbid” ning klassi 18 kuuluvate kaupade „reisikotid, reisitarvikute komplektid (nahast), reisikohvrid ja -kotid, rõivakotid reismiseks, tualett-tarvete kotid, seljakotid, õlakotid, käekotid, diplomaadikohvrid, nahast dokumendimapid ja portfelliid, vutlarid, rahataskud, rahakotid, võtmetaskud ja visiitkaardihoidikud” jaoks;

— mõista Louis Vuitton Malletier S.A. kohtukulud välja ühtlustamisametilt;

— mõista Louis Vuitton Malletier S.A. kohtukulud välja Friis Group International ApS-lt.

### Väited ja peamised argumendid

Käesolevas apellatsioonkaebuses soovitakse tõendada, et Üldkohus rikkus ühenduse kaubamärgi määruse<sup>(1)</sup> artikli 7 lõike 1 punkti b, kui ta leidis, et selles sättes kehtestatud absoluutne keeldumispõhjus on kohaldatav ühenduse kujutismärgi registreeringu nr 3693116 (nn FERMOIR S) suhtes kõigi kaupade osas, mida see hõlmab klassides 9, 14 ja 18, välja arvatud klassi 14 kuuluvad „juveeltooted, sealhulgas sõrmused, võtmehoidjad, pandlad ja kõrvarõngad, mansetinööbid, käevõrud, nipsasjad, prossid, kaelakeed, lipsunõelad, kaunistused, medaljonid; kronomeetrilised riistad ja seadmed, sealhulgas kellad, kellakorpused, äratuskellad; väärismetallist, väärismetallisulamist või väärismetalliga kaetud päkklitangid, väärismetallist, väärismetallisulamist või väärismetalliga kaetud küünlajalad” ning klassi 18 kuuluvad „nahk ja tehisnahk” ning „vihmavarjud”.

Esiteks väidab apellant, et Üldkohus eksis, kui ta kohaldas käesolevale juhtumile ruumilisi kaubamärke käsitlevat kohtupraktikat (vähemalt vaidlustatud kaubamärgiga hõlmatud enamiku kaupade puhul) ning seega nõudis eristusvõime õigusliku standardina, et „FERMOIR S” „erineks märkimisväärselt asjaomase sektori normidest või tavadest”, see tähendab kasutas tavalisest (s.o „minimaalne eristusvõime”) kõrgemat künnist.

Kohtupraktikast ilmneb nimelt selgelt, et algselt vaid ruumiliste kaubamärkida jaoks välja töötatud „märkimisväärse erinemise” künnise kohaldamiseks peab asjaomane tähis olema kõnealuste kaupadega üheselt seotud, mis tähendab, et niisugune tähis peab koosnema kas kogu kauba või ühe selle olulise osa loomutruust esitusest, mis on kohe sellisena äratuntav, ning tarbijad peavad tähist ka sellisena tajuma.

Seevastu asus Üldkohus seisukohale, et mis tahes tähise suhtes, mis kujutab kauba osa kuju, kehtivad ruumiliste kaubamärkidega seotud põhimõtted, välja arvatud juhul, kui on täiesti võimatu sellist tähist kontseptuaalselt käsitada sellega tähistatava kauba osana. Seetõttu selle asemel, et kaaluda, kas avalikkus võib vaidlusalust kaubamärki tajuda sellega tähistatavate kaupade olulise osana, piirdus Üldkohus tuvastamisega, kas seda kaubamärki võiks teoreetiliselt kasutada klassidesse 9, 14 ja 18 kuuluvate kaupade sulgemismehhanismina.

Teiseks väidab apellant, et Üldkohus eksis, kui ta hindas vaidlusaluse kaubamärgi kehtivust nende kaupade seisukohast, mida kohus pidas sulgemismehhanismi sisaldada võivaks, ning rikkus tõendamiskohustust reguleerivaid norme ja moonutas ilmseid tõendeid.

Täpsemalt ei võtnud Üldkohus piisavalt arvesse ühenduse kaubamärkide registreeringute kehtivuse eeldust, kui ta nõudis, et apellant „esitaks konkreetset ja tõendatud teavet selle kohta, et taotletud kaubamärgil on olemuslik eristusvõime”, ning vabastas seega Friisi kohustusest tõendada vaidlusaluse kaubamärgi kehtetust.

Kõigil eespool nimetatud põhjustel palub apellant Euroopa Kohtul tühistada vaidlustatud otsuse osas, milles jäeti osaliselt muutmata Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) esimese apellatsioonikoja 24. veebruari 2010. aasta otsus asjas R 1590/2008-1, millega tunnistati vaidlusalune kaubamärk kehtetuks klassidesse 9, 14 ja 18 kuuluvate kaupade osas, mida see hõlmab.

<sup>(1)</sup> ELT L 11, lk 1; ELT eriväljaanne 17/01, lk 146.

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Bundesgerichtshof (Saksamaa) 24. veebruaril 2012 — Wim J. J. Slot versus 3 H Camping-Center Heinsberg GmbH**

**(Kohtuasi C-98/12)**

(2012/C 126/17)

Kohtumenetluse keel: saksa

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Bundesgerichtshof

## Põhikohtuasja pooled

Kassatsioonkaebuse esitaja: Wim J. J. Slot

Vastustaja: 3 H Camping-Center Heinsberg GmbH

## Eelotsuse küsimused

1. Kas tarbijalepinguga määruse nr 44/2001 <sup>(1)</sup> artikli 15 lõike 1 punkti c tähenduses on tegemist juhul, kui müüja või teenuse osutaja on suunanud oma tegevuse enda veebilehe kujunduse kaudu teise liikmesriiki ja selle teise liikmesriigi territooriumil elav tarbija tuleb müüja või teenuse osutaja veebilehelt saadud informatsiooni tõttu viimase asukohta ning lepingupooled allkirjastavad seal lepingu

või

eeldab määruse nr 44/2001 artikli 15 lõike 1 punkt c sellisel juhul lepingu sõlmimist sidevahendi abil?

2. Kui määruse nr 44/2001 artikli 15 lõike 1 punkti c tuleb tõlgendada nii, et põhimõtteliselt peab sellisel juhul olema leping sõlmitud sidevahendi abil:

kas kohtualluvus tarbijalepingu puhul on määruse nr 44/2001 artikli 15 lõike 1 punkti c järgi koostoimes artikli 16 lõikega 2 tekkinud juhul, kui lepingupooled lepivad sidevahendi abil kokku vaid lepingueelsetes kohustustes, mis viiakse seejärel otseselt üle sõlmitavasse lepingusse?

<sup>(1)</sup> Nõukogu 22. detsembri 2000. aasta määrus (EÜ) nr 44/2001 kohtualluvuse ja kohtuotsuste täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusasjades (EÜT L 12, lk 1; ELT eriväljaanne 19/04, lk 42).

## 7. märtsil 2012 esitatud hagi — Euroopa Komisjon versus Hispaania Kuningriik

**(Kohtuasi C-127/12)**

(2012/C 126/18)

Kohtumenetluse keel: hispaania

## Pooled

Hageja: Euroopa Komisjon (esindajad: W. Roels ja F. Jimeno Fernández)

Kostja: Hispaania Kuningriik

### Hageja nõuded

- tuvastada, et kuna Hispaania Kuningriik on kinke- ja pärandimaksu puudutavas ette näinud erineva kohtlemise Hispaanias elavate pärijate ja kingisaajate ning mitteresidentidest pärijate ja kingisaajate vahel, Hispaanias elavate pärandajate ja väljaspool Hispaaniat asuva kinnisvara vahel seoses selle kinkimise või muu sarnase käsutamisega, siis on Hispaania Vabariik rikkunud kohustusi, mis tulenevad Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELTL) artiklitest 21 ja 63 ning Euroopa Majanduspiirkonna lepingu artiklitest 28 ja 40;
- mõista kohtukulud välja Hispaania Kuningriigilt.

### Väited ja peamised argumendid

1. Hispaanias kujutab pärandi- ja kinkemaksu endast riigimaksu, mida reguleerib põhiliselt 18. detsembri 1987. aasta seadus 29/87 ning 8. novembri 1991. aasta kuninga dekreediga 1629/1991 heaks kiidetud määrus. Maksu haldamine ja sissenõudmise ülesanne on üle antud autonoomsetele piirkondadele, ehkki riigi tasandi õigusnormid on kohaldatavad neis endis sätestatud juhtudel ehk peamiselt siis, kui juhtum ei oma mingit isiklikku ega kinnisvara alusel tuvastatavat seost mingi autonoomse piirkonnaga.
2. Kõigis autonoomsetes piirkondades, kes on kasutanud oma pädevust kehtestada pärandi- ja kinkemaksu puudutavaid õigusnorme, on maksumaksjatel lasuv maksukoormis oluliselt väiksem sellest, mille näevad ette riigi tasandi õigusnormid; see aga põhjustab kinke- ja pärandimaksu puudutavas erineva kohtlemise Hispaanias elavate pärijate ja kingisaajate ning mitteresidentidest pärijate ja kingisaajate vahel, Hispaanias elavate pärandajate ja mitteresidentidest pärandajate vahel ning Hispaanias ja väljaspool Hispaaniat asuva kinnisvara vahel seoses selle kinkimise või muu sarnase käsutamisega.
3. Kõnealused siseriiklikud õigusnormid rikuvad ELTL artikleid 21 ja 63 ning Euroopa Majanduspiirkonna lepingu artikleid 28 ja 40.

### 9. märtsil 2012 esitatud hagi — Euroopa Komisjon versus Poola Vabariik

(Kohtuasi C-135/12)

(2012/C 126/19)

Kohtumenetluse keel: poola

### Pooled

Hageja: Euroopa Komisjon (esindajad: Z. Maluskova ja D. Mila-nowska)

Kostja: Poola Vabariik

### Hageja nõuded

- tuvastada, et kuna Poola Vabariik ei ole vastu võtnud vajalikke õigus- ja haldusnorme, et täita komisjoni 26. novembri 2009. aasta direktiivi 2009/145/EÜ<sup>(1)</sup>, millega sätestatakse teatavad erandid traditsiooniliselt teatavates paikkondades ja piirkondades kasvatatud ja geneetilisest erosioonist ohustatud köögivilja rahvaselektioonsortide ja -sortide ning selliste köögiviljasortide heakskiitmiseks, millel ei ole põllukultuuride tööstusliku tootmise puhul tegelikku väärtust, kuid mis on aretatud eritingimustes kasvamiseks, ning kõnealuste rahvaselektioonsortide ja sortide seemnete turustamiseks, artiklist 36 tulenevaid kohustusi, või vähemalt ei ole komisjoni neist normidest teavitanud, siis on Poola Vabariik rikkunud sellest direktiivi artiklist tulenevaid kohustusi;

- mõista kohtukulud välja Poola Vabariigilt.

### Väited ja peamised argumendid

Direktiivi 2009/145/EÜ ülevõtmise tähtaeg möödus 31. detsembril 2010.

<sup>(1)</sup> ELT L 312, lk 44.

**Euroopa Kohtu presidendi 14. veebruari 2012. aasta määrus (Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia — Sezione Terza — Itaalia eelotsusetaotlus) — Enipower SpA (C-328/10), ENI SpA (C-329/10), Edison Trading SpA (C-330/10), E.On Produzione SpA (C-331/10), Edipower SpA (C-332/10), E.On Energy Trading SpA (C-333/10) versus Autorità per l'energia elettrica e il gas (C-328/10–C-333/10), Cassa Conguaglio per il Settore Elettrico (C-329/10) menetluses osales: Terna Rete Elettrica Nazionale SpA (C-328/10, C-329/10, C-331/10 ja C-332/10), Ministero dello Sviluppo Economico (C-328/10 et C-329/10), Gestore dei Servizi Elettrici SpA (C-331/10)**

(Liidetud kohtuasjad C-328/10–C-333/10)<sup>(1)</sup>

(2012/C 126/20)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Euroopa Kohtu presidendi määrusega kustutati kohtuasi registrist.

<sup>(1)</sup> ELT C 346, 18.12.2010.



## ÜLDKOHUS

Üldkohtu 9. märtsi 2012. aasta otsus — Comité de défense de la viticulture charentaise versus komisjon

(Kohtuasi T-192/07) <sup>(1)</sup>

(Konkurents — Kaebuse rahuldamata jätmise otsus — Ühenduse huvi puudumine — Kaebuse ulatus — Akti koostaja pädevus — Põhjendamiskohustus)

(2012/C 126/21)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

### Pooled

Hageja: Comité de défense de la viticulture charentaise (Sainte-Sévère, Prantsusmaa) (esindaja: advokaat C.-E. Gudin)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: F. Arbault ja V. Bottka, hiljem V. Bottka ja L. Malferrari)

### Ese

Nõue tühistada komisjoni 3. aprilli 2007. aasta otsus SG-Grefe/2007) D/202076, millega jäeti rahuldamata EÜ asutamislepingu rikkumist käsitlevas asjas COMP/38863/B2-MODEF esitatud kaebus.

### Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Jätta Comité de défense de la viticulture charentaise kohtukulud tema enda kanda ja mõista talt välja Euroopa Komisjoni kohtukulud.

<sup>(1)</sup> ELT C 170, 21.7.2007.

Üldkohtu 15. märtsi 2012. aasta otsus — Cadila Healthcare versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Novartis (ZYDUS)

(Kohtuasi T-288/08) <sup>(1)</sup>

(Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse sõnamärgi ZYDUS taotlus — Varasem ühenduse sõnamärk ZIMBUS — Suhteline keeldumispõhjus — Segiajamise tõenäosus — Kaupade sarnasus — Tähiste sarnasus — Määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 8 lõike 1 punkt b (muudetud määrus (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punktiga b))

(2012/C 126/22)

Kohtumenetluse keel: inglise

### Pooled

Hageja: Cadila Healthcare Ltd (Ahmedabad, India) (esindajad: advokaadid S. Bailey, F. Potin ja A. Juaristi)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: A. Folliard-Monguiral)

Teine menetluspool apellatsioonikojas, menetlusse astuja Üldkohtus: Novartis AG (Basel, Šveits) (esindaja: advokaat N. Hebeis)

### Ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti teise apellatsioonikoja 7. mai 2008. aasta otsuse peale (asi R 1092/2007-2), mis käsitleb Novartis AG ja Cadila Healthcare Ltd vahelist vastulausemenetlust.

### Resolutsioon

1. Jätta taotlus jätta kohtuasjas otsus tegemata rahuldamata.
2. Jätta hagi rahuldamata.
3. Mõista kohtukulud välja Cadila Healthcare Ltd-lt.

<sup>(1)</sup> ELT C 247, 27.9.2008.

**Üldkohtu 15. märtsi 2012. aasta otsus — Mustang versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Decathlon (laineline joon)**

(Kohtuasi T-379/08) <sup>(1)</sup>

(Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Lainelist joont kujutava ühenduse kujutismärgi taotlus — Varasem siseriiklik ja rahvusvaheline kujutismärk, mis kujutab valget lainelist joont mustal taustal — Suhteline keeldumispõhjus — Segiajamise tõenäosus — Tähiste sarnasus — Määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 8 lõike 1 punkt b (nüüd määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b))

(2012/C 126/23)

Kohtumenetluse keel: saksa

**Pooled**

*Hageja:* Mustang — Bekleidungswerke GmbH & Co. KG (Künzelsau, Saksamaa) (esindajad: advokaadid A. Klett ja K. Weimer)

*Kostja:* Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: R. Pethke)

*Teine menetluspool apellatsioonikojas, menetlusse astuja Üldkohtus:* Decathlon SA (Villeneuve d'Ascq, Prantsusmaa) (esindaja: advokaat P. Demoly)

**Ese**

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) neljanda apellatsioonikoja 8. juuli 2008. aasta otsuse (asi R 859/2007-4) peale, mis käsitleb Decathlon SA ja Mustang — Bekleidungswerke GmbH & Co. KG vahelist vastulausemenetlust

**Resolutsioon**

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Mustang — Bekleidungswerke GmbH & Co. KG-lt.

<sup>(1)</sup> ELT C 313, 6.12.2008.

**Üldkohtu 15. märtsi 2012. aasta otsus — Ellinika Nafpigeia versus komisjon**

(Kohtuasi T-391/08) <sup>(1)</sup>

(Riigiabi — Laevaehitus — Kreeka ametiasutuste poolt teatavale laevatehasele antud abi — Otsus, millega tunnistatakse abi ühisturuga kokkusobimatuks ja määratakse selle tagastamine — Abi kasutamine valel eesmärgil)

(2012/C 126/24)

Kohtumenetluse keel: kreeka

**Pooled**

*Hageja:* Ellinika Nafpigeia AE (Skaramagka, Kreeka) (esindajad: advokaadid I. Drosos, K. Loukopoulos, A. Chiotellis, C. Panagoulea, P. Tzioumas, A. Balla, V. Voutsakis ja X. Gkousta)

*Kostja:* Euroopa Komisjon (esindajad: C. Urraca Caviede ja M. Konstantinidis)

**Ese**

Nõue tühistada komisjoni 2. juuli 2008. aasta otsuse 2009/610/EÜ riigiabi C 16/04 (ex NN 29/04, CP 71/02 ja CP 133/05) kohta, mida Kreeka rakendas ettevõtja Hellenic Shipyards suhtes (ELT 2009, L 225, lk 104) artikli 1 lõige 2, artiklid 2, 3, 5 ja 6, artikli 8 lõige 2, artiklid 9, 11–16, 18 ja 19.

**Resolutsioon**

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Jätta Ellinika Nafpigeia AE kohtukulud tema enda kanda ja mõista temalt välja komisjoni kohtukulud.

<sup>(1)</sup> ELT C 327, 20.12.2008.

**Üldkohtu 9. märtsi 2012. aasta otsus — Coverpla versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Heinz-Glas (Flacon)**

(Kohtuasi T-450/08) <sup>(1)</sup>

(Ühenduse kaubamärk — Kehtetuks tunnistamise menetlus — Pudelit kujutav ühenduse registreeritud disainilahendus — Varasem disainilahendus — Kehtetuks tunnistamise põhjus — Varasema disainilahenduse avalikustamine — Uudsuse puudumine — Määruse (EÜ) nr 6/2002 artikkel 5 ja artikli 25 lõike 1 punkt b)

(2012/C 126/25)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

**Pooled**

*Hageja:* Coverpla (Nizza, Prantsusmaa) (esindajad: advokaadid P. Greffe ja M. Chaminade)

*Kostja:* Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: A. Folliard-Monguiral)

*Teine menetluspool apellatsioonikojas, menetlusse astuja Üldkohtus:* Heinz-Glas GmbH (Passau, Saksamaa) (esindaja: advokaat M. Pütz-Poulalion)

**Ese**

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) teise apellatsioonikoja 7. juuli 2008. aasta otsuse (asi R 1411/2007-3) peale, mis käsitleb Heinz Glas GmbH ja Coverpla vahelist disainilahenduse kehtetuks tunnistamise menetlust.

**Resolutsioon**

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Coverplalt.

<sup>(1)</sup> ELT C 6, 10.1.2009.

**Üldkohtu 15. märtsi 2012. aasta otsus — Evropaïki Dynamiki versus komisjon**

(Kohtuasi T-236/09) <sup>(1)</sup>

(Teenuste riigihanked — Pakkumismenetlus — Infosüsteemide arendamise, uurimise ja hooldamisega seotud sisseostetavad teenused — Pakkujate pakumuse tagasilükkamine — Põhjendamiskohustus — Võrdne kohtlemine — Läbipaistvus — Ilmne hindamisviga — Lepinguväline vastutus)

(2012/C 126/26)

Kohtumenetluse keel: inglise

**Pooled**

*Hageja:* Evropaïki Dynamiki (Ateena, Kreeka) (esindajad: advokaadid N. Korogiannakis ja M. Dermizakis)

*Kostja:* Euroopa Komisjon (esindajad: N. Bambara, hiljem E. Manhaeve, keda asendavad advokaadid P. Wytinch ja B. Hoorelbeke)

**Ese**

Esiteks nõue tühistada komisjoni 27. märtsi 2009. aasta otsus, millega lükati tagasi hageja pakumuse komisjonile osutatavate infosüsteemide arendamise, uurimise ja hooldamisega seotud sisseostetavate teenuste hankemenetluses RTD-R4-2007-001-ISS-FP71. osas „koha peal süsteemi arendamine (*intra-muros*)” ja 2. osas „väljastpoolt juhitud arendusprojektid (*extra-muros*)” (ELT 2007/S 238-288854) ja otsus sõlmida leping edukaks tunnistatud pakkujaga, ning teiseks kahjuhüvitisnõue.

**Resolutsioon**

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Jätta Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinon Pliroforikis kai Tilematikis AE tema enda kanda ja mõista talt välja Euroopa Komisjoni kohtukulud.

<sup>(1)</sup> ELT C 193, 15.8.2009.

Üldkohtu 9. märtsi 2012. aasta otsus — Ella Valley Vineyards versus Siseturu Ühtlustamise Amet — HFP (ELLA VALLEY VINEYARDS)

(Kohtuasi T-32/10) <sup>(1)</sup>

(Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse kujutismärgi ELLA VALLEY VINEYARDS taotlus — Varasem siseriiklik ja ühenduse kaubamärk ELLE — Suhteline keeldumispõhjus — Seostamise tõenäosus — Tähistehaline vaheline seos — Maine — Tähistehaline sarnasuse puudumine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõige 5)

(2012/C 126/27)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

### Pooled

Hageja: Ella Valley Vineyards (Adulam) Ltd (Jeruusalemm, Iisrael) (esindajad: advokaadid C. de Haas ja O. Vanner)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: A. Folliard-Monguiral)

Teine menetluspool apellatsioonikojas, menetlusse astuja Üldkohtus: Hachette Filipacchi Presse (HFP) (Levallois-Perret, Prantsusmaa) (esindaja: advokaat C. Moyou Joly)

### Ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti esimese apellatsioonikoja 11. novembri 2009. aasta otsuse (asi R 1293/2008-1) peale, mis käsitleb Hachette Filipacchi Presse (HFP) ja Ella Valley Vineyards (Adulam) Ltd vahelist vastulausemenetlust.

### Resolutsioon

1. Tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) esimese apellatsioonikoja 11. novembri 2009. aasta otsus (asi R 1293/2008-1).
2. Jätta Siseturu Ühtlustamise Ameti kohtukulud tema enda kanda ja mõista temalt välja Ella Valley Vineyards (Adulam) Ltd kohtukulud.
3. Hachette Filipacchi Presse (HFP) kannab ise oma kohtukulud.

<sup>(1)</sup> ELT C 80, 27.3.2010.

Üldkohtu 9. märtsi 2012. aasta otsus — Colas versus Siseturu Ühtlustamise Amet — García-Teresa Gárate ja Bouffard Vicente (BASE-SEAL)

(Kohtuasi T-172/10) <sup>(1)</sup>

(Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse kujutismärgi BASE-SEAL taotlus — Varasemad rombi kujutavad siseriiklikud kujutismärgid — Varasemad siseriiklikud ja rahvusvahelised kujutismärgid COLAS — Suhteline keeldumispõhjus — Tähistehaline sarnasus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b)

(2012/C 126/28)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

### Pooled

Hageja: Colas (Boulogne-Billancourt, Prantsusmaa) (esindaja: advokaat E. Logeais)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: A. Folliard-Monguiral)

Teised menetluspoolel apellatsioonikojas: Rosario García-Teresa Gárate ja Carmen Bouffard Vicente (Barcelona, Hispaania)

### Ese

Tühistamishagi Siseturu Ühtlustamise Ameti neljanda apellatsioonikoja 4. veebruari 2010. aasta otsuse (asi R 450/2009-4) peale, mis käsitleb vastulausemenetlust ühelt poolt Colasi ja teiselt poolt Rosario García-Teresa Gárate ja Carmen Bouffard Vicente vahel.

### Resolutsioon

1. Tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) neljanda apellatsioonikoja 4. veebruari 2010. aasta otsus (asi R 450/2009-4) selles otsuses käsitletud kaupade osas, mis ei kujuta endast „keemiakaupu, mida kasutatakse teaduslikel eesmärkidel, fotograafias, põllumajanduses, aianduses ja metsanduses, sönniku töötlemisel; keemilisi aineid, mida kasutatakse toiduainete säilitamiseks”.
2. Mõista kohtukulud välja Siseturu Ühtlustamise Ametilt.

<sup>(1)</sup> ELT C 161, 19.6.2010.

**Üldkohtu 9. märtsi 2012. aasta otsus — Cortés del Valle López versus Siseturu Ühtlustamise Amet (¡Que bueno ye! HIJOPUTA)**

(Kohtuasi T-417/10) <sup>(1)</sup>

*(Ühenduse kaubamärk — Ühenduse kujutismärgi ¡Que bueno ye! HIJOPUTA taotlus — Absoluutne keeldumispõhjus — Avaliku korra või üldtunnustatud moraalipõhimõtete vastu olev kaubamärk — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt f)*

(2012/C 126/29)

Kohtumenetluse keel: hispaania

**Pooled**

*Hageja:* Federico Cortés del Valle López (Maliaño, Hispaania) (esindajad: advokaadid J. Calderón Chavero ja T. Villate Consonni)

*Kostja:* Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: J. Crespo Carrillo)

**Ese**

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti teise apellatsioonikoja 18. juuni 2010. aasta otsuse (asi R 175/2010-2) peale, mis käsitleb kujutismärgi ¡Que bueno ye! HIJOPUTA ühenduse kaubamärgina registreerimise taotlust.

**Resolutsioon**

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Federico Cortés del Valle López-ilt.

<sup>(1)</sup> ELT C 301, 6.11.2010.

**Üldkohtu 20. märtsi 2012. aasta otsus — Kurrer jt versus komisjon**

(Liidetud kohtuasjad T-441/10 P–T-443/10 P) <sup>(1)</sup>

*(Apellatsioonikaebus — Avalik teenistus — Ametnikud — Ametisse nimetamine — Palgaastmele määramine — Teenistusse võtmisel palgaastme ja -järgu määramise üleminekueeskirjad — Põhikirja lisa XIII artikli 5 lõige 4 — Võrdse kohtlemise põhimõte)*

(2012/C 126/30)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

**Pooled**

*Apellatsioonkaebuse esitajad:* Christian Kurrer (Watermael-Boitsfort, Belgia) (kohtuasi T-441/10 P); Salvatore Magazzu (Brüssel,

Belgia) (kohtuasi T-442/10 P); Stefano Sotgia (Dublin, Iirimaa) (kohtuasi T-443/10 P) (esindaja: advokaat M. Velardo)

*Teised menetluspoolad:* Euroopa Komisjon (esindaja: J. Currall) ja Euroopa Liidu Nõukogu (esindajad: B. Driessen ja M. Simm)

**Ese**

Kolm apellatsioonikaebust Avaliku Teenistuse Kohtu (teine koda) 8. juuli 2010. aasta otsuste peale kohtuasjas F-126/06: Magazzu vs. komisjon (kohtulahendite kogumikus veel avaldamata), kohtuasjas F-130/06: Sotgia vs. komisjon (kohtulahendite kogumikus veel avaldamata) ja F-139/06: Kurrer vs. komisjon (kohtulahendite kogumikus veel avaldamata), millega taotletakse nende kohtuotsuste tühistamist.

**Resolutsioon**

1. Jätta apellatsioonikaebused rahuldamata.
2. Jätta C. Kurreri, S. Magazzu ja S. Sotgia kohtukulud nende enda kanda ja mõista neilt välja Euroopa Komisjoni poolt käesolevas kohtuastmes kantud kulud.
3. Jätta Euroopa Liidu Nõukogu kohtukulud tema enda kanda.

<sup>(1)</sup> ELT C 328, 4.12.2010.

**Üldkohtu 9. märtsi 2012. aasta otsus — EyeSense versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Osypka Medical (ISENSE)**

(Kohtuasi T-207/11) <sup>(1)</sup>

*(Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse sõnamärgi ISENSE taotlus — Varasem siseriiklik sõnamärk EyeSense — Suhteline keeldumispõhjus — Segiajamise tõenäosus — Tähiste sarnasus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b)*

(2012/C 126/31)

Kohtumenetluse keel: saksa

**Pooled**

*Hageja:* EyeSense AG (Basel, Šveits) (esindaja: advokaat N. Aicher)

*Kostja:* Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: R. Manea)

*Teine menetluspool apellatsioonikojas, menetlusse astuja Üldkohtus:* Osypka Medical GmbH (Berliin, Saksamaa)

**Ese**

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti neljanda apellatsioonikoja 4. veebruari 2011. aasta otsuse peale (asi R 1098/2010-4), mis puudutab vastulausemenetlust EyeSense AG ja Osypka Medical GmbH vahel.

**Resolutsioon**

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja EyeSense AG-lt.

(<sup>1</sup>) ELT C 194, 2.7.2011.

**Üldkohtu 28. veebruari 2012. aasta määrus — Abdulrahim versus nõukogu ja komisjon**

(Kohtuasi T-127/09) (<sup>1</sup>)

*(Ühine välis- ja julgeolekupoliitika — Osama bin Ladeni, Al-Qaida võrgu ja Talibaniga seotud isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangud — Määrus (EÜ) nr 881/2002 — Asjaomase isiku väljaarvamine nimetatud isikute ja üksuste loetlust — Tühistamishagi — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine — Kahju hüvitamise nõue — Põhjuslik seos — Puudumine)*

(2012/C 126/32)

Kohtumenetluse keel: inglise

**Pooled**

*Hageja:* Abdulbasit Abdulrahim (London, Ühendkuningriik) (esindajad: Barrister J. Jones ja Solicitor M. Arani, hiljem Barrister E. Grieves ja Solicitor H. Miller)

*Kostjad:* Euroopa Liidu Nõukogu (esindajad: E. Finnegan ja R. Szostak) ja Euroopa Komisjon (esindajad: E. Paasivirta ja G. Valero Jordana)

**Ese**

Esiteks nõue tühistada osaliselt komisjoni 27. mai 2002. aasta määrus (EÜ) nr 881/2002, millega kehtestatakse teatavate Osama bin Ladeni, Al-Qaida võrgu ja Talibaniga seotud isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangud ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ) nr 467/2001, millega keelustatakse teatavate kaupade ja teenuste eksport Afganistani, laiendatakse Afganistani rühmitusega Taliban seotud lennukeeldu ning rahaliste vahendite ja muude finantsallikate külmutamist (EÜT L 139, lk 9; ELT eriväljaanne 18/01, lk 294) (muudetud komisjoni 22. detsembri 2008. aasta määrusega (EÜ) nr 1330/2008 millega muudetakse 103. korda nõukogu määrust (EÜ) nr 881/2002 (ELT L 345, lk 60)), või viimatinimetatud määrus, ja teiseks nõue hüvitada hagejale väidetavalt nende õigusaktidest tekkinud kahju.

**Resolutsioon**

1. Puudub vajadus asja üle otsustada.
2. Jätta kahju hüvitamise nõue rahuldamata.

3. Jätta Euroopa Komisjoni kohtukulud tema enda kanda ja lisaks sellele mõista talt välja Abdulbasit Abdulrahimi poolt tühistamishagiga seoses kuni 18. jaanuarini 2011 kantud kohtukulud ning kohustada komisjoni hüvitama Üldkohtu kassasse tasuta õigusabi korras ettemakstud summad.

4. Jätta Abdulbasit Abdulrahimi pärast 18. jaanuari 2011 kantud kohtukulud tema enda kanda ja mõista talt sellele lisaks välja Euroopa Liidu Nõukogu ja komisjoni poolt seoses tühistamishagiga pärast 18. jaanuari 2011 kantud kohtukulud ja kõik nende kahe institutsiooni poolt kahju hüvitamise nõudega seoses kantud kohtukulud.

(<sup>1</sup>) ELT C 167, 18.7.2009.

**Üldkohtu 28. veebruari 2012. aasta määrus — Schneider España de Informática versus komisjon**

(Kohtuasi T-153/10) (<sup>1</sup>)

*(Tolliliit — Türgis kokku pandud värvitelerite import — Imporditollimaksude tollivormistuse järgne sissenõudmine — Tollimaksu järeларvestuskande tegemata jätmise ja tollimaksu vähendamise taotlus — Määruse (EMÜ) nr 2913/92 artikli 220 lõike 2 punkt b ja artikkel 239 — Komisjoni otsus jätta taotlus rahuldamata — Siseriiklike asutuste järeларvestuskande otsuste tühistamine siseriiklikus kohtus — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine)*

(2012/C 126/33)

Kohtumenetluse keel: inglise

**Pooled**

*Hageja:* Schneider España de Informática (Torrejón de Ardoz, Hispaania) (esindajad: advokaadid P. De Baere ja P. Muñiz)

*Kostja:* Euroopa Komisjon (esindajad: R. Lyal ja L. Bouyon)

**Ese**

Nõue tühistada komisjoni 18. jaanuari 2010. aasta otsus K (2010) 22 (lõplik), milles tuvastatakse, et konkreetsel juhul (asi REM 02/08) on imporditollimaksude järeларvestuskande tegemine õigustatud ning nende maksude vähendamine ei ole põhjendatud.

**Resolutsioon**

1. Puudub vajadus asja üle otsustada.
2. Pooled kannavad ise oma kohtukulud.

(<sup>1</sup>) ELT C 148, 5.6.2010.

**Üldkohtu 8. märtsi 2012. aasta määrus — Octapharma Pharmazeutika versus EMA**

(Kohtuasi T-573/10) <sup>(1)</sup>

*(Inimtervishoius kasutatavad ravimid — Plasma põhitoimiku (DPP) muudatused — EMA-le võlgnetavad lõivud — Huve kahjustav akt — Üksnes varasema akti õiguspärasust kinnitav akt — Ilmselge vastuvõetamatus)*

(2012/C 126/34)

Kohtumenetluse keel: saksa

**Pooled**

*Hageja:* Octapharma Pharmazeutika Produktionsgesellschaft mbH (Viin, Austria) (esindajad: advokaadid I. Brinker ja T. Holz-müller ning professor J. Schwarze)

*Kostja:* Euroopa Ravimiamet (EMA) (esindajad: V. Salvatore, H.-G. Kamann ja advokaat P. Gey)

**Ese**

Nõue tühistada 21. oktoobri 2010. aasta kiri (EMA/643425/2010), millega Euroopa Ravimiamet (EMA) keeldus hagejale hüvitamast summat suurusega 180 700 eurot, mis vastab esiteks summa, mille viimane tasus EMA-le lõivudena inimtervishoius ja veterinaarias kasutatavate ravimite müügilu-bade tingimuste muudatuste läbivaatamise eest, ning teiseks summa, mida hageja enda arvates oleks pidanud tasuma, vahele.

**Resolutsioon**

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Octapharma Pharmazeutika Produktionsgesellschaft mbH-lt.

<sup>(1)</sup> ELT C 55, 19.2.2011.

**Üldkohtu 8. märtsi 2012. aasta määrus — Marcuccio versus komisjon**

(Kohtuasi T-126/11 P) <sup>(1)</sup>

*(Apellatsioonkaebus — Avalik teenistus — Ametnikud — Sotsiaalkindlustus — Ravikulude hüvitamine — Isikut kahjustav meede — Kaudne keeldumine — Põhjendamiskohustus — Osaliselt ilmselgelt põhjendamatu ja osaliselt ilmselgelt vastuvõetamatu apellatsioonkaebus)*

(2012/C 126/35)

Kohtumenetluse keel: itaalia

**Pooled**

*Apellatsioonkaebuse esitaja:* Luigi Marcuccio (Tricase, Itaalia) (esindaja: advokaat G. Cipressa)

*Teine menetluspool:* Euroopa Komisjon (esindajad: J. Currall ja C. Berardis-Kayser, keda abistab advokaat A. Dal Ferro)

**Ese**

Euroopa Liidu Avaliku Teenistuse Kohtu (ainukohtunik) 14. detsembri 2010. aasta otsuse peale kohtuasjas F-1/10 (kohtulahendite kogumikus veel avaldamata) esitatud apellatsioonkaebus, milles paluti see kohtuotsus osaliselt tühistada.

**Resolutsioon**

1. Jätta apellatsioonkaebus osaliselt ilmselge vastuvõetamatuse tõttu läbi vaatamata ja osaliselt ilmselge põhjendamatus tõttu rahuldamata.
2. Jätta vastuapellatsioonkaebus osaliselt ilmselge vastuvõetamatuse tõttu läbi vaatamata ja osaliselt ilmselge põhjendamatus tõttu rahuldamata.
3. Mõista Euroopa Komisjoni apellatsioonimenetlusega seonduvad kohtukulud välja Luigi Marcuccio'lt, kes ühtlasi kannab ise oma kohtukulud.
4. Jätta poolte vastuapellatsioonkaebusega seonduvad kohtukulud nende endi kanda.

<sup>(1)</sup> ELT C 120, 16.4.2011.

**Üldkohtu 27. veebruari 2012. aasta määrus — MIP Metro versus Siseturu Ühtlustamise Amet (My Little Bear)**

(Kohtuasi T-183/11) <sup>(1)</sup>

**(Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Varasema siseriikliku kaubamärgi tühistamine — Vaidluse eseme äralangemine — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine)**

(2012/C 126/36)

Kohtumenetluse keel: inglise

**Pooled**

*Hageja:* MIP Metro Group Intellectual Property GmbH ja Co. KG (Düsseldorf, Saksamaa) (esindajad: advokaadid J.-C. Plate ja R. Kaase)

*Kostja:* Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: P. Geroulakos)

*Teine menetluspool apellatsioonikojas:* Manuel Jacinto, L<sup>da</sup> (S. Paio de Oleiros, Portugal)

**Ese**

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) esimese apellatsioonikoja 20. jaanuari 2011. aasta otsuse (asi R 494/2010-1) peale, mis käsitleb vastulausemenetlust Manuel Jacinto, L<sup>da</sup> ja MIP Metro Group Intellectual Property GmbH ja Co. KG vahel.

**Resolutsioon**

1. Otsuse tegemise vajadus on äralangenud.
2. Jätta kohtukulud kummagi poole enda kanda.

<sup>(1)</sup> ELT C 145, 14.5.2011.

**28. septembril 2011 esitatud hagi — Hamas versus nõukogu**

(Kohtuasi T-531/11)

(2012/C 126/37)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

**Pooled**

*Hageja:* Hamas (esindaja: advokaat L. Glock)

*Kostja:* Euroopa Liidu Nõukogu

**Nõuded**

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada nõukogu 18. juuli 2011. aasta otsus 2011/430/ÜVJP, millega ajakohastatakse loetelu isikutest, rühmitustest ja üksustest, kelle suhtes kohaldatakse ühise seisukoha 2001/931/ÜVJP (terrorismivastaste erimeetmete rakendamise kohta) artikleid 2, 3 ja 4, Hamasi (sealhulgas Hamas-Izz al-Din al-Quassemi) puudutavas osas;
- tühistada nõukogu 18. juuli 2011. aasta rakendusmäärus (EL) nr 687/2011, millega rakendatakse määruse (EÜ) nr 2580/2001 (teatavate isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangute kohta terrorismivastaseks võitluseks) artikli 2 lõiget 3 ning tunnistatakse kehtetuks rakendusmäärused (EL) nr 610/2010 ja (EL) nr 83/2011, Hamasi (sealhulgas Hamas-Izz al-Din al-Quassemi) puudutavas osas;
- mõista kõik kulud välja nõukogult.

**Väited ja peamised argumendid**

Hagi põhjendamiseks esitab hageja kaheksa väidet.

1. Esimene väide, et rikutud on ühise seisukoha 2001/931/PESC <sup>(1)</sup> artikli 1 lõiget 4 osas, mis puudutab otsuse vastuvõtmist pädeva asutuse poolt, kuna see asutus:
  - peab olema kohtuorgan, mitte haldusorgan;
  - peab saama tugineda lojaalse koostöö põhimõttele;
  - ei tohi olla Ühendriikide valitsus, arvestades Ühendriikides loendi koostamist reguleerivate eeskirjade eripära;
  - ei tohi olla asutus, mis ei pea kinni asjaomaste isikute menetlusõigustest.

Lisaks väidab hageja, et nõukogu ei esita ühtegi tõendit, mis kinnitaks, et käesoleval juhul rajanevad asjaomased siseriiklikud otsused arvestatavatel tõenditel või vihjetel.

2. Teine väide, et seoses faktiliste asjaolude sisulise õigsusega on tehtud viga, kuna nõukogu ei tõendanud asjaolusid, millele ta tugines autonoomselt. Hageja väidab, et tema hagi-valduses osutatud ebatäpsused kinnitavad seoses faktiliste asjaolude sisulise õigsusega tehtud viga.
3. Kolmas väide, et hageja terroristliku iseloomu on valesti hinnatud, kuna nõukogu välja pakutud määratlus ei ole kooskõlas ühises seisukohas 2001/931/ÜVJP kehtestatud kriteeriumidega. Hageja väidab, et nõukogu kasutatud kriteeriumid tuginevad mõiste „terrorism“ väärale tõlgendusele, mis on vastuolus positiivse rahvusvahelise õigusega.
4. Neljas väide, et aja möödumise tõttu toimunud olukorra arengut ei ole piisavalt arvesse võetud, kuna nõukogu ei ole tegelikult ühise seisukoha 2001/931/ÜVJP artikli 1 lõikes 6 ette nähtud läbivaatamist läbi viinud.



5. Viies väide, et rikutud on mittesekkumise põhimõtet.
6. Kuues väide, et rikutud on põhjendamiskohustust, kuna hagejale saadetud põhjendused ei sisalda ühtegi täpsustust hageja vastu kasutatud arvestatavate ja usaldusväärsete tõendite ja vihjete kohta.
7. Seitsmes väide, et rikutud on kaitseõigusi ja õigust tõhusale kohtulikule kaitsele. Hageja väidab, et neid põhimõtteid rikuti:
- menetluse siseriiklikus etapis, kuna nõukogu pidi selles küsimuses läbi viima kontrolli, ja
  - menetluse Euroopa etapis seetõttu, et nõukogu poolt hagejale edastatud tõendid olid puudulikud.
8. Kaheksas väide, et rikutud on omandiõigust, kuna õigusvastast rahaliste vahendite külmutamise meedet ei saa pidada omandiõiguse põhjendatud riivamiseks.

(<sup>1</sup>) Nõukogu 27. detsembri 2001. aasta ühine seisukoht 2001/931/ÜVJP terrorismivastaste erimeetmete rakendamise kohta (EÜT L 344, lk 93; ELT eriväljaanne 18/01, lk 217).

### 31. jaanuaril 2012 esitatud hagi — Uspaskich versus parlament

(Kohtuasi T-84/12)

(2012/C 126/38)

Kohtumenetluse keel: leedu

#### Pooled

Hageja: Viktor Uspaskich (Kėdainiai, Leedu) (esindaja: advokaat Aivaras Raišutis)

Kostja: Euroopa Parlament

#### Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada Euroopa Parlamendi 1. detsembri 2011. aasta otsus nr P7\_TA(2011)0541, mis puudutab hageja puutumatus kaitsemise taotlust;
- rahuldada hageja 11. aprilli 2011. aasta taotlus vaadata üle riigi peaprokuröri esitatud puutumatus aravõtmise taotlus;
- kaitsta hageja puutumatus;
- maksta hagejale kahju hüvitamiseks 10 000 eurot;
- mõista kohtukulud välja kostjalt.

#### Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks esitab hageja viis väidet.

Esimene väite kohaselt on rikutud õigust vaadata üle varasem otsus juhul, kui ilmnevad uued asjaolud, millest tekib *fumus persecutionis*e presumptsioon.

Teise väite kohaselt on rikutud õigust taotluse erapooletule läbi vaatamisele, kuna sama isik on määratud ettekandjaks teises kohtuasjas, mis puudutab puutumatus kaitsemist.

Kolmanda väite kohaselt on rikutud kaitseõigusi ja õigust õiglaselt kohtupidamisele.

Neljas väide, mis puudutab Euroopa Liidu privileegide ja immuuniteetide protokollis artikli 9 esimese lõigu punkti a rikkumist, tugineb asjaolule, et Euroopa Parlament on võtnud vastu vaidlustatud otsuse ebaõigelt õiguslikul alusel ja on rikkunud selle protokollis artikli 9 esimese lõigu punkti a, kuna tugines Leedu põhiseaduse artikli 62 esimese ja teise lõigu ilmselgelt ebaõigete tõlgendustele.

Viienda väite kohaselt on ebaõigesti hinnatud *fumus persecutionis*t. Hageja väitel hindas Euroopa Parlament ebaõigesti oma varasemate puutumatus käsitlevate otsuste siduvat olemust ja *fumus*e mõistet ning keeldus uurimast *fumus persecutionis*ega seoses hageja argumente, mille alusel tuleks teda tunnustada poliitilise tagakiusamise ohvrina.

### 17. veebruaril 2012 esitatud hagi — Repsol YPF versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Ajuntament de Roses (R)

(Kohtuasi T-89/12)

(2012/C 126/39)

Hagiavalduse keel: hispaania

#### Pooled

Hageja: Repsol YPF, SA (Madrid, Hispaania) (esindaja: advokaat J. B. Devaureix)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused).

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Ajuntament de Roses (Roses (Girona), Hispaania)

#### Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- võtta hagiavaldus koos kõigi sellele lisatud dokumentide ja koopiatega vastu;

- kasutada kõiki esitatud tõendeid;
- rahuldada käesolev hagi ja tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti teise apellatsioonikoja 5. detsembri 2011. aasta otsus ning sellest tulenevalt lubada registreerida ühenduse kaubamärk nr 7 440 407 „R” algselt taotletud kaupadele klassis 25 ja kaupadele klassis 35, mille osas kaubamärgi registreerimisest keelduti;
- mõista kohtukulud välja kostjalt.

### Väited ja peamised argumendid

Ühenduse kaubamärgi taotleja: hageja.

Asjaomane ühenduse kaubamärk: kujutismärk „R” kaupadele ja teenustele klassides 25, 35 ja 41 (taotlus nr 7440407).

Vastulause aluseks oleva kaubamärgi või tähise omanik: Ajuntament de Roses.

Vastulause aluseks olev kaubamärk või tähis: Hispaania kujutismärk nr 2593913 kaupadele ja teenustele klassides 6, 9, 16, 25 ja 35.

Vastulausetate osakonna otsus: rahuldada vastulause teatud kaupade ja teenuste suhtes, mille vastu see on suunatud, klassides 25 ja 35 ning jätta kaubamärgitaotlus nende osas rahuldamata.

Apellatsioonikoja otsus: jätta kaebus rahuldamata.

Väited: määruse nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkti b väärkohaldamine, arvestades et vaidlusaluste kaubamärkide vahel puudub segiajamise tõenäosus.

## 23. veebruaril 2012 esitatud hagi — Flying Holding jt versus komisjon

(Kohtuasi T-91/12)

(2012/C 126/40)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

### Pooled

Hagejad: Flying Holding NV (Antwerpen-Wilrijk, Belgia); Flying Group Lux SA (Luxembourg, Luksemburg); Flying Service NV (Antwerpen-Deurne, Belgia) (esindajad: advokaadid C. Doutreloup ja V. Chapoulaud)

Kostja: Euroopa Komisjon

### Nõuded

Hagejad paluvad Üldkohtul:

- tühistada Euroopa Komisjoni 15. detsembri 2011. aasta ja 17. jaanuari 2012. aasta otsused;
- mõista menetluskulud välja Euroopa Komisjonilt.

### Väited ja peamised argumendid

Käesoleva hagiga paluvad hagejad tühistada komisjoni otsused, milles jäeti rahuldamata nende taotlused osaleda piiratud pakku-mismenetluses, mis käsitles mitteregulaarlendude ja lennutak-sode renditeenuste osutamist.<sup>(1)</sup>

Hagi põhjenduseks esitab hageja viis väidet.

1. Esimene väide käsitleb põhjenduse puudumist või ebapiisavat põhjendust, kuna komisjon ei hinnanud ega vastanud oma teises, 17. jaanuari 2012. aasta otsuses asjaoludele, mida hagejad olid talle pärast 15. detsembri 2011. aasta otsust edastanud.
2. Teine väide käsitleb kaitseõiguste rikkumist, kuna komisjon tugines teabele, mille ta sai Luksemburgi ametiasutustelt, ilma et seda teavet oleks enne 15. detsembri 2011. aasta otsust hagejatele edastatud.
3. Kolmas väide käsitleb hea halduse põhimõtte rikkumist, kuna komisjon võttis esimeses otsuses arvesse dokumente, ilma et ta oleks küsinud hagejate arvamust nende kohta, ja kuna ta kinnitas teises otsuses esimest otsust, ilma et ta oleks vastanud hagejate poolt vahepealsel ajal esitatud uutele asjaoludele.
4. Neljas väide käsitleb proportsionaalsuse põhimõtte rikkumist, kuna komisjon ei võtnud hagejate suhtes kõige vähem piiravat meetet, keelates neil osaleda piiratud pakku-mismenetluses raamlepingu sõlmimiseks, sest luksemburgi äriühingu Flying Group kohta esitatud teave ei olnud täpne, aus ega täielik, ehkki asjassepuutuv ja lepingu esemega otse-selt seotud teave edastati mõistliku aja jooksul.
5. Viies väide käsitleb finantsmääruse<sup>(2)</sup> artikli 85 ja finants-määruse rakendusmääruse<sup>(3)</sup> artikli 135 rikkumist, kuna komisjon nõudis, et hagejad esitaksid talle oma luksemburgi äriühingu kohta sellist teavet, millel puudus vahetu seos lepingu esemega, mis käsitleb üksnes lennutransporti, mille lähtekohaks on Brüssel.

<sup>(1)</sup> ELT 2011/S 192-312059.

<sup>(2)</sup> Nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrus (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust (EÜT L 248, lk 1; ELT eriväljaanne 01/04, lk 74).

<sup>(3)</sup> komisjoni 23. detsembri 2002. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 2342/2002, millega kehtestatakse finantsmääruse üksikasjalikud rakenduseeskirjad, mida on muudetud komisjoni 7. augusti 2006. aasta määrusega (EÜ, Euratom) nr 1248/2006 (EÜT L 357, ELT eriväljaanne 01/04, lk 145).

**23. veebruaril 2012 esitatud hagi — Gas versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Grotto (GAS)**

(Kohtuasi T-92/12)

(2012/C 126/41)

Hagiavalduse keel: prantsuse

**Pooled**

*Hageja:* André Pierre Gas (Marseille, Prantsusmaa) (esindaja: advokaat L. Levy)

*Kostja:* Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

*Teine menetluspool apellatsioonikojas:* Grotto SpA (Chiuppano, Itaalia)

**Nõuded**

Hageja palub Üldkohtul:

— tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) esimese apellatsioonikoja 17. novembri 2011. aasta otsuse asjas R 600/2009-1 tervikuna ja saata asi tagasi ühtlustamisametisse uuesti läbivaatamiseks tehtava kohtuotsuse põhjal;

— mõista vaidlusaluse ühenduse kaubamärgi omanikult välja kõik käesoleva menetluse tulevikus tekkivad kulud ning hagejale seni tekkinud edasikaebamise kulud.

**Väited ja peamised argumendid**

*Kehtetuks tunnistamise taotluse esemeks olev registreeritud ühenduse kaubamärk:* sõnamärk GAS kaupadele klassides 9, 18 ja 25 — registreeritud ühenduse kaubamärk nr 882548

*Ühenduse kaubamärgi omanik:* teine menetluspool apellatsioonikojas

*Ühenduse kaubamärgi kehtetuks tunnistamist taotlev pool:* hageja

*Kehtetuks tunnistamise taotluse põhjendus:* kehtetuks tunnistamise taotluses esitatud põhjendused tuginevad ühelt poolt määruse nr 207/2009 artikli 53 lõike 1 punktide a ja c, artikli 8 lõike 1 punkti b, artikli 53 lõike 2 ja artikli 8 lõike 1 kohaldamisele ning teiselt poolt kujutismärkide -GAS- BIJOUX ja BIJOUX -GAS- Prantsuse registreeringutele nr 1594704 ja nr 1627459 kaupadele klassides 14 ja 25.

*Tühistamisotsakonna otsus:* tunnistada ühenduse kaubamärk kehtetuks.

*Apellatsioonikoja otsus:* tühistada tühistamisotsakonna otsus ja lükata kehtetuks tunnistamise taotlus tagasi.

*Väited:* määruse nr 40/94 artikli 56 lõike 3 (nüüd määruse nr 207/2009 artikli 57 lõige 3) ja määruse nr 2868/95 eeskirja 22 lõigete 3 ja 4 rikkumine; määruse nr 40/94 artikli 15 lõigete 1 ja 2 ning Prantsuse intellektuaalomandi seadustiku artikli L715 lõike 5 punkti b rikkumine; määruse nr 40/94 artikli 73 (nüüd määruse nr 207/2009 artikkel 75) rikkumine, kuna apellatsioonikoda rikkus mitut õigusnormi ja tegi mitu hindamisviga seoses tõenditega varasema kaubamärgi kasutamise kohta klassi 25 kuuluvate kaupade jaoks.

Määruse nr 40/94 artikli 52 lõike 1 punkti a ning artikli 8 lõike 1 punkti b ebaõige kohaldamine ning määruse nr 40/94 artikli 53 ja Prantsuse õigusnormide, tsiviilseadustiku artikli 2262 ja Prantsuse intellektuaalomandi seadustiku artikli L714 lõike 3 rikkumine, kuna apellatsioonikoda hindas vääralt segiajamise tõenäosust.

Määruse nr 40/94 artikli 62 lõike 1 rikkumine, kuna apellatsioonikoda ei võinud analüüsis piirduda ainult kaubamärgist nr 1594704 tuleneva varasema õigusega pärast seda, kui oli otsustanud kasutada tühistamisotsakonna pädevust, ega saata asja tagasi tühistamisotsakonda selleks, et tehtaks otsus teiste õiguste kohta, millele hageja tugines ja mis olid juba läbi vaadatud.

**23. veebruaril 2012 esitatud hagi — Gas versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Grotto (BLUE JEANS GAS)**

(Kohtuasi T-93/12)

(2012/C 126/42)

Hagiavalduse keel: prantsuse

**Pooled**

*Hageja:* André Pierre Gas (Marseille, Prantsusmaa) (esindaja: advokaat L. Levy)

*Kostja:* Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

*Teine menetluspool apellatsioonikojas:* Grotto SpA (Chiuppano, Itaalia)

**Nõuded**

Hageja palub Üldkohtul:

— tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) esimese apellatsioonikoja 7. detsembri 2011. aasta otsuse asjas R 620/2009-1 tervikuna ja saata asi tagasi ühtlustamisametisse uuesti läbivaatamiseks tehtava kohtuotsuse põhjal;

— mõista vaidlusaluse ühenduse kaubamärgi omanikult välja kõik käesoleva menetluse tulevikus tekkivad kulud ning hagejale seni tekkinud edasikaebamise kulud.

### Väited ja peamised argumendid

Kehtetuks tunnistamise taotluse esemeks olev registreeritud ühenduse kaubamärk: sõnalisi osi BLUE JEANS GAS sisaldav kujutismärk kaupadele klassides 3, 9, 14 ja 25 — registreeritud ühenduse kaubamärk nr 305050

Ühenduse kaubamärgi omanik: teine menetluspool apellatsioonikojas

Ühenduse kaubamärgi kehtetuks tunnistamist taotlev pool: hageja

Kehtetuks tunnistamise taotluse põhjendus: kehtetuks tunnistamise taotluses esitatud põhjendused tuginevad ühelt poolt määruse nr 207/2009 artikli 53 lõike 1 punktide a ja c, artikli 8 lõike 1 punkti b, artikli 53 lõike 2 ja artikli 8 lõike 1 kohaldamisele ning teiselt poolt kujutismärkide -GAS- BIJOUX ja BIJOUX -GAS- Prantsuse registreeringutele nr 1594704 ja nr 1627459 kaupadele klassides 14 ja 25.

Tühistamisotsus: tunnistada ühenduse kaubamärk osaliselt kehtetuks.

Apellatsioonikoja otsus: tühistada osaliselt tühistamisotsus otsus, tunnistada ühenduse kaubamärk osaliselt kehtetuks ja lükata kehtetuks tunnistamise taotlus tagasi.

Väited: määruse nr 40/94 artikli 56 lõike 3 (nüüd määruse nr 207/2009 artikli 57 lõige 3) ja määruse nr 2868/95 eeskirja 22 lõigete 3 ja 4 rikkumine; määruse nr 40/94 artikli 15 lõigete 1 ja 2 ning Prantsuse intellektuaalomandi seadustiku artikli L715 lõike 5 punkti b rikkumine; määruse nr 40/94 artikli 73 (nüüd määruse nr 207/2009 artikkel 75) rikkumine, kuna apellatsioonikoda rikkus mitut õigusnormi ja tegi mitu hindamisviga seoses tõenditega varasema kaubamärgi kasutamise kohta klassi 25 kuuluvate kaupade jaoks.

Määruse nr 40/94 artikli 52 lõike 1 punkti a ning artikli 8 lõike 1 punkti b ebaõige kohaldamine ning määruse nr 40/94 artikli 53 ja Prantsuse õigusnormide, tsiviilseadustiku artikli 2262 ja Prantsuse intellektuaalomandi seadustiku artikli L714 lõike 3 rikkumine, kuna apellatsioonikoda hindas väärtalt segiajamise tõenäosust.

Määruse nr 40/94 artikli 74 rikkumine, kuna apellatsioonikoda tegi *ultra petita* otsuse, kui käsitles klassi 14 kuuluvate kaupade võrdlust, kusjuures need kaubad ei olnud talle esitatud hagi esemeks.

Määruse nr 40/94 artikli 62 lõike 1 rikkumine, kuna apellatsioonikoda ei võinud analüüsis piirduda ainult kaubamärgist nr

1594704 tuleneva varasema õigusega pärast seda, kui oli otsustanud kasutada tühistamisotsakonda pädevust, ega saata asja tagasi tühistamisotsakonda selleks, et tehtaks otsus teiste õiguste kohta, millele hageja tugines ja mis olid juba läbi vaadatud.

**Willem Stolsi 28. veebruaril 2012 esitatud apellatsioonkaebus Avaliku Teenistuse Kohtu 13. detsembri 2011. aasta otsuse peale kohtuasjas F-51/08: Stols versus nõukogu**

**(Kohtuasi T-95/12 P)**

(2012/C 126/43)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

### Pooled

Apellatsioonkaebuse esitaja: Willem Stols (Halsteren, Madalmaad) (esindajad: advokaadid S. Rodrigues, A. Blot ja C. Bernard-Glanz)

Teine menetluspool: Euroopa Liidu Nõukogu

### Nõuded

Apellatsioonkaebuse esitaja palub Üldkohtul:

- tunnistada käesolev apellatsioonkaebus vastuvõetavaks;
- tühistada Avaliku Teenistuse Kohtu esimese koja 13. detsembri 2011. aasta otsus kohtuasjas F-51/08 RENV;
- rahuldada tema poolt esimeses kohtuastmes esitatud nõuded;
- mõista mõlema kohtuastme kulud välja nõukogult.

### Väited ja peamised argumendid

Apellatsioonkaebuse põhjenduseks esitab apellant järgmised väited.

1. Esimene väide, et kui Avaliku Teenistuse Kohus analüüsis esimeses astmes esitatud esimest väidet, mille kohaselt on rikutud Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjade artikli 45 lõiget 1 ning on tehtud ilmne hindamisviga, siis Avaliku Teenistuse Kohus rikkus liidu õigust:
  - kohaldas personalieeskirjade artikli 45 lõikes 1 sätestamata kriteeriumi (vt vaidlustatud kohtuotsuse punktid 46 ja 47),
  - põhjendas kohtuotsust ebapiisavalt ning seades kahtluse alla personalieeskirjade artiklis 5 ette nähtud jaotuse kahte tegevusüksusesse (vt vaidlustatud kohtuotsuse punktid 52-54) ja

— põhjendades sisuliselt ebatäpselt ning tõlgendades valesti personalieeskirjade artikli 45 lõikes 1 sätestatud kriteeriume keele kohta.

- Teine väide, et kui Avaliku Teenistuse Kohus analüüsis teist väidet, et on rikutud personalieeskirjade artikli 59 lõiget 1 ning diskrimineerimiskeelu põhimõtet, jõudis ta õigusvastasele järeldusele osas, milles ta lükkas teise väite kui tulemusetu tagasi, kuna esimene väide ei olnud tõendatud, kuigi ta rikkus mitmeid õigusnorme, kui ta järeldas, et esimene väide ei olnud tõendatud (vt vaidlustatud kohtotsuse punktid 59 ja 60).

## 7. märtsil 2012 esitatud hagi — Hispaania versus komisjon

(Kohtuasi T-109/12)

(2012/C 126/44)

Kohtumenetluse keel: hispaania

### Pooled

*Hageja:* Hispaania Kuningriik (esindaja: advokaat A. Rubio González)

*Kostja:* Euroopa Komisjon

### Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

— tühistada komisjoni 22. detsembri 2011. aasta otsus K(2011) 9992, millega vähendatakse ühtekuuluvusfondi poolt järgmistele projektidele antavat abi: „Extremadura autonoomses piirkonnas tahkete olmejäätmete käitlemise üldkava teise etapi läbiviimise käigus rakendatavad tegevused” (CCI nr 2000.ES.16.C.PE.020); Reovee äravoolud: „Getafe valgala keskjooks ja Arroyo Culebro valgala alamjooks (Tajo valgala — reovee puhastamine)” (CCI nr 2002.ES.16.C.PE.002); „Töödeldud vee taaskasutamine Santa Cruz de Tenerife rohealade kastmiseks” (CCI nr 2003.ES.16.C.PE.003) ning „Tehniline abi Mancomunidad de Algodori veega varustamise projekti analüüsimiseks ja koostamiseks” (CCI nr 2002.ES.16.C.PE.040);

— mõista kohtukulud välja kostjalt.

### Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks esitab hageja viis väidet.

- Esimene väide, et on rikutud komisjoni 29. juuli 2002. aasta määruse (EÜ) nr 1386/2002, millega kehtestatakse nõukogu

määruse (EÜ) nr 1164/94 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses Ühtekuuluvusfondist antava abi suhtes kohaldatavate juhtimis- ja kontrollisüsteemidega ning finantskorrektsioonide tegemise korraga<sup>(1)</sup>, artikli 18 lõiget 3, kuna arakuulamise kuupäevast otsuse tegemiseni kulus enam kui kolm kuud.

- Teine väide, et on rikutud nõukogu 16. mai 1994. aasta määruse (EÜ) nr 1164/94, millega asutatakse ühtekuuluvusfond<sup>(2)</sup>, II lisa artiklit H, kuna selles määruses ette nähtud menetlus algatati ilma vajalikke kontrollide läbi viimata.
- Kolmas väide, et on rikutud nõukogu 16. mai 1994. aasta määruse (EÜ) nr 1164/94, millega asutatakse ühtekuuluvusfond, II lisa artiklit H, kuna ükski järeldus ei lükka ümber projektide lõpetamisel esitatud deklaratsioone.
- Neljas väide, et on rikutud nõukogu 16. mai 1994. aasta määruse (EÜ) nr 1164/94, millega asutatakse ühtekuuluvusfond, II lisa artiklit H, kuna eeskirjade eiramisi ei ole tõendatud.
- Viies väide, et on rikutud õiguspärase ootuse põhimõtet seoses projektiga CCI nr 2000.ES.16.C.PE.020, kuna komisjon kasutas selle projekti puhul kriteeriume, mis on ette nähtud dokumendis (hangetega seotud finantskorrektsioone käsitlevad suunised, mis esitati liikmesriikidele fondide koordineerimiskomitee 28. novembri 2007. aasta koosolekul), mis ei olnud avalikustatud hetkeks, mil Hispaania ametivõimud esitasid lõppsummat puudutavad dokumendid, vaid mis avalikustati alles 29 kuud hiljem.

<sup>(1)</sup> EÜT L 201, lk 5; ELT erivaljaanne 14/01, lk 162.

<sup>(2)</sup> EÜT L 130, lk 31; ELT erivaljaanne 14/01, lk 9, muudetud nõukogu 21. juuni 1999. aasta määrusega (EÜ) nr 1264/1999 (EÜT L 161, lk 57; ELT erivaljaanne 14/01, lk 73).

## 27. veebruaril 2012 esitatud hagi — Iranian Offshore Engineering & Construction versus nõukogu

(Kohtuasi T-110/12)

(2012/C 126/45)

Kohtumenetluse keel: hispaania

### Pooled

*Hageja:* Iranian Offshore Engineering & Construction (Teheran, Iraan) (esindajad: advokaadid J. Viñals Camallonga, L. Barriola Urruticoechea ja J. Iriarte Ángel)

*Kostja:* Euroopa Liidu Nõukogu

**Nõuded**

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada nõukogu otsuse 2011/783/ÜVJP artikkel 1 hagejat puudutavas osas ja kustutada ta selle otsuse lisast;
- tühistada nõukogu rakendusmääruse (EL) nr 1245/2011 artikkel 1 hagejat puudutavas osas ja kustutada ta selle otsuse lisast, ning
- mõista kohtukulud välja nõukogult.

**Väited ja peamised argumendid**

Käesolev menetlus on suunatud nõukogu 1. detsembri 2011. aasta otsuse 2011/783/ÜVJP, millega muudetakse otsust 2010/413/ÜVJP, mis käsitleb Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid, ja 1. detsembri 2011. aasta määruse (EL) nr 1245/2011, millega rakendatakse määrust (EL) nr 961/2010, milles käsitletakse Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid, vastu osas, milles hageja on nende sätetes kehtestatud meetmete adressaat.

Hagi põhjenduseks esitab hageja viis väidet.

1. Esimene väide, et rikutud on õigusakti põhjendamise kohustust, kuna vaidlusaluste sätete põhjendus on ekslik ja sel puudub hageja osas alus.
2. Teine väide, et rikutud on õigust tõhusale õiguskaitsevahendile, arvestades õigusaktide põhjendusi, sest põhjendamisenõuet ei ole täidetud.
3. Kolmas väide, et rikutud on omandiõigust, kuna seda on tegeliku põhjuseta piiratud.
4. Neljas väide, et rikutud on võrdse kohtlemise põhimõtet, kuna hagejat koheldi sama moodi nagu ettevõtjaid, kes tegelikult osalevad Iraani tuumaprogrammis, mistõttu on hageja ebaõiglaselt nõrgemas konkurentsipositsioonis, võrreldes teiste siseriiklike ja välismaiste üksustega, kes temaga erinevatel turgudel konkureerivad.
5. Viies väide, et võimu on kuritarvitatud, kuna esinevad objektiivsed, täpsed ja omavahel kooskõlas olevad tõendid, mis lubavad tal väita, et varade külmutamise meetme vastuvõtmisel olid muud eesmärgid, kui need, mida nõukogu väidab.

**7. märtsil 2012 esitatud hagi — Hispaania versus komisjon**

(Kohtuasi T-111/12)

(2012/C 126/46)

Kohtumenetluse keel: hispaania

**Pooled**

Hageja: Hispaania Kuningriik (esindaja: A. Rubio González)

Kostja: Euroopa Komisjon

**Nõuded**

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada komisjoni 22. detsembri 2011. aasta otsus K(2011) 9990, millega vähendatakse ühtekuuluvusfondi poolt järgmistele projektidele antavat abi: „Extremadura autonoomse piirkonna jäätmekäitlus — 2001” (CCI nr 2001.ES.16.C.PE.043); „Reovee kogumine ja veega varustamine Duero vesikonnas — 2001” (CCI nr 2000.ES.16.C.PE.070); „Valencia autonoomse piirkonna jäätmekäitlus — 2011 — II grupp” (CCI nr 2001.ES.16.C.PE.026) ning „Bierzo Bajo reovee kogumine ja töötlemine” (CCI nr 2000.ES.16.C.PE.036);
- mõista menetluskulud välja kostjalt.

**Väited ja peamised argumendid**

Oma hagi põhjendamiseks esitab hageja sisuliselt samad väited, mis juba esitati kohtuasjas T-109/12: Hispaania vs. komisjon.

Hageja toob esile eelkõige asjaolu, et ei ole esitatud põhjendusi nõukogu 16. mai 1994. aasta määruse (EÜ) nr 1164/94, millega asutatakse ühtekuuluvusfond, II lisa artikli H lõikes 2 sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaldamise kohta, kuna komisjon piirdus üksnes viitamiseга dokumendile „Hangetega seotud finantskorrektsioone käsitlevad suunised”, mis esitati liikmesriikidele fondide koordineerimiskomitee 28. novembri 2007. aasta koosolekul, kuigi see dokument ei sisalda mingit analüüsi põhjuste kohta, mis õigustavad selles märgitud kindlamääraste korrektsioonide määrade kehtestamist.

**12. märtsil 2012 esitatud hagi — Tioxide Europe ja teised versus nõukogu****(Kohtuasi T-116/12)**

(2012/C 126/47)

Kohtumenetluse keel: inglise

**Pooled**

*Hagejad:* Tioxide Europe Ltd (Billingham, Ühendkuningriik); Tioxide Europe Srl (Scarlino, Itaalia); Tioxide Europe SL (Huelva, Hispaania); ja Huntsman (Holdings) Netherlands BV (Rotterdam, Madalmaad) (esindaja: advokaat D. Arts)

*Kostja:* Euroopa Liidu Nõukogu

**Nõuded**

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada nõukogu 19. detsembri 2011. aasta määrus (EL) nr 1344/2011, millega peatatakse teatavatele põllumajandus-, kalandus- ja tööstustoodetele kehtestatud ühise tollitariifistiku ühepoolsete tollimaksude kohaldamine ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1255/96 (ELT L 349, lk 1), osas, millega peatatakse imporditollimaks rutiiltitaandioksiidile, mille koostis massiprotsentides on järgmine: titaan-

dioksiidi vähemalt 90 %, alumiiniumhüdroksiidi kuni 4 % ja ränidioksiidi kuni 6 %, CN koodiga 3206 11 00;

- mõista kohtukulud välja kostjalt.

**Väited ja peamised argumendid**

Hagi põhjenduseks esitab hageja kolm väidet.

1. Esimene väide, et ei täidetud põhjendamiskohustust
  - Esimeses väites väidavad hagejad, et nõukogu ei täitnud oma kohustust piisavalt põhjendada imporditollimaksu peatamist asjaomastele kaupadele;
2. Teine väide, et tehti ilmne hindamisviga
  - Teises väites leiavad hagejad, et määrus (EL) nr 1344/2011 rikub ELTL artikleid 31 ja 32, kuna nõukogu tegi ilmse hindamisvea, kui ta tugines komisjoni ebaseaduslikule ettepanekule ilma asjassepuutuvate faktide täiendava uurimiseta;
3. Kolmas väide, et rikuti proportsionaalsuse põhimõtet
  - Kolmanda väitega väidavad hagejad, et nõukogu rikkus proportsionaalsuse põhimõtet, kui ta võttis vaidlustatud määruse alusel vastu tariifide kohaldamise peatamise, mitte aga tema käsutuses oleva vähem piirava meetme ehk tariifikvoodi, kuivõrd „liidus toodetakse identseid, võrreldavaid ja asendatavaid kaupu.”

## AVALIKU TEENISTUSE KOHUS

**Avaliku Teenistuse Kohtu (esimene koda) 8. veebruari 2012. aasta otsus — Bouillez jt versus nõukogu**

(Kohtuasi F-11/11) <sup>(1)</sup>

*(Avalik teenistus — Ametnikud — Edutamine — 2010. aasta edutamine — Edutamisest keeldumine — AST kategooria ametnike teenete võrdlev hindamine nende teenistuskäigu alusel — Institutsiooni kohustus jätta personalieeskirjade õigusvastane rakendussäte kohaldamata)*

(2012/C 126/48)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

### Pooled

*Hagejad:* Vincent Bouillez jt (Overijse, Belgia) (esindajad: advokaadid S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis ja É. Marchal)

*Kostja:* Euroopa Liidu Nõukogu (esindajad: M. Bauer ja J. Herrmann)

### Ese

Nõue tühistada ametisse nimetava asutuse otsus jätta hagejad 2010. aasta edutamise käigus kõrgemale palgaastmele edutamata.

### Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Jätta Euroopa Liidu Nõukogu kohtukulud tema enda kanda ja mõista temalt välja hagejate kohtukulud.

<sup>(1)</sup> ELT C 139, 7.5.2011, lk 30.

**Avaliku Teenistuse Kohtu (esimene koda) 8. veebruari 2012. aasta otsus — AY versus nõukogu**

(Kohtuasi F-23/11) <sup>(1)</sup>

*(Avalik teenistus — Ametnikud — Edutamine — 2010. aasta edutamine — Teenete võrdlev hindamine — Täiendusõppe ja sertifitseerimise arvesse võtmata jätmine — Õigusnormi rikkumine)*

(2012/C 126/49)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

### Pooled

*Hageja:* AY (Bousval, Belgia) (esindajad: advokaadid É. Boigelot ja S. Woog, hiljem advokaat É. Boigelot)

*Kostja:* Euroopa Liidu Nõukogu (esindajad: M. Bauer ja J. Herrmann)

### Ese

Nõue tühistada nõukogu otsus mitte kanda hagejat 2010. aasta edutamise raames palgaastmele AST 9 edutatud ametnike nimekirja ning mittevaralise kahju hüvitamise nõue.

### Resolutsioon

1. Tühistada Euroopa Liidu Nõukogu otsus mitte edutada AY-t 2010. aasta edutamise raames palgaastmele AST 9.
2. Puudub vajadus teha otsust AY poolt teise võimalusena esitatud nõuete kohta.
3. Jätta AY ülejäänud nõuded rahuldamata.
4. Mõista kõik kohtukulud välja Euroopa Liidu Nõukogult.

<sup>(1)</sup> ELT C 226, 30.7.2011, lk 31.



**Avaliku Teenistuse Kohtu (esimene koda) 29. veebruari 2012. aasta määrus — Marcuccio versus komisjon**

(Kohtuasi F-3/11) <sup>(1)</sup>

*(Avalik teenistus — Ametnikud — Sotsiaalkindlustus — Õnnetus — Taotlus lisada õnnetusjuhtumi toimikule dokument — Rahuldamata jätmise — Isikut mitte kahjustav meede — Ilmselge vastuvõetamatus)*

(2012/C 126/50)

Kohtumenetluse keel: itaalia

**Pooled**

Hageja: Luigi Marcuccio (Tricase, Itaalia) (esindaja: advokaat G. Cipressa)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: J. Currall ja C. Berardis-Kayser, keda abistas advokaat A. Dal Ferro)

**Ese**

Nõue tühistada otsus, millega jäeti vaikimisi rahuldamata hageja 15. märtsil 2010 esitatud taotlus, ning kahju hüvitamise nõue.

**Resolutsioon**

1. Jätta hagi ilmselge vastuvõetamatus tõttu rahuldamata.
2. Mõista kõik kohtukulud välja L. Marcucciolt.
3. Mõista L. Marcucciolt Üldkohtu kasuks välja 2000 eurot.

<sup>(1)</sup> ELT C 113, 9.4.2011, lk 22.

**Avaliku Teenistuse Kohtu esimene koja esimehe 7. märtsi 2012. aasta määrus — BI versus CEDEFOP**

(Kohtuasi F-31/11) <sup>(1)</sup>

*(Avalik teenistus — Hagi esitamise tähtaeg — Kaebuse rahuldamata jätmise keel)*

(2012/C 126/51)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

**Pooled**

Hageja: BI (Evosmos, Kreeka) (esindaja: advokaat M.-A. Lucas)

Kostja: Euroopa Kutseõppe Arenduskeskus (Cedefop) (esindajad: M. Fuchs, keda abistab advokaat B. Wägenbaur)

**Ese**

Nõue tühistada Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse juhataja otsus, millega lõpetatakse hageja teenistussuhe, ja nõue hüvitada varaline ja mittevaraline kahju.

**Resolutsioon**

1. Jätta hagi ilmse vastuvõetamatus tõttu läbi vaatamata.
2. Jätta kõik kohtukulud BI kanda.

<sup>(1)</sup> ELT C 186, 25.6.2011, lk 33.

**10. oktoobril 2011 esitatud hagi — ZZ versus komisjon**

(Kohtuasi F-102/11)

(2012/C 126/52)

Kohtumenetluse keel: itaalia

**Pooled**

Hageja: ZZ (esindaja: advokaat G. Cipressa)

Kostja: Euroopa Komisjon

**Hagi ese ja sisu**

Nõue tühistada kaudne otsus, millega komisjon keeldub kandmast hageja sõidukulusid teenistuskohast päritolukohta aastatel 2005–2010.

**Hageja nõuded**

— tühistada kostja otsus — sõltumata selle vormist — lükata kas osaliselt või tervikuna tagasi hageja 13. augusti 2010. aasta taotlus;

— tühistada vajalikul määral 22. detsembri 2010. aasta teatis PMO.1/NS/AV D(2010)986451;

— tühistada komisjoni otsus — sõltumata selle vormist — lükata tagasi hageja 25. veebruari 2011. aasta kaebus;

— mõista kohtukulud välja kostjalt.

---

**Avaliku Teenistuse Kohtu 9. veebruari 2012. aasta määrus**  
— **Zur Oven-Krockhaus versus komisjon**

**(Kohtuasi F-47/11) <sup>(1)</sup>**

(2012/C 126/53)

*Kohtumenetluse keel: saksa*

Esimese koja esimees tegi määruse kohtuasja registrist kustutamiseks.

---

<sup>(1)</sup> ELT C 252, 27.8.2011, lk 56.

**Avaliku Teenistuse Kohtu 25. jaanuari 2012. aasta määrus**  
— **Kedzierski versus komisjon**

**(Kohtuasi F-53/11) <sup>(1)</sup>**

(2012/C 126/54)

*Kohtumenetluse keel: prantsuse*

Esimese koja esimees tegi määruse kohtuasja registrist kustutamiseks.

---

<sup>(1)</sup> ELT C 186, 25.6.2011, lk 37.

---

**Avaliku Teenistuse Kohtu 2. veebruari 2012. aasta määrus**  
— **Makaronidis versus komisjon**

**(Kohtuasi F-96/11) <sup>(1)</sup>**

(2012/C 126/55)

*Kohtumenetluse keel: kreeka*

Esimese koja esimees tegi määruse kohtuasja registrist kustutamiseks.

---

<sup>(1)</sup> ELT-s ei avaldata.

---



## Tellimishinnad aastal 2012 (ilma käibemaksuta, sisaldavad tavalise saatmise kulusid)

<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria väljaanne ainult paberandjal	ELi 22 ametlikus keeles	1 200 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria paberandjal + DVD-l aastane väljaanne	ELi 22 ametlikus keeles	1 310 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L-seeria väljaanne ainult paberandjal	ELi 22 ametlikus keeles	840 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria igakuiselt ja kumulatiivselt DVD-l	ELi 22 ametlikus keeles	100 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) kord nädalas DVD-l	mitmekeelne: ELi 23 ametlikus keeles	200 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> C-seeria – värbamiskonkursid	konkursside keeled	50 eurot aastas

*Euroopa Liidu Teatajat* saab tellida Euroopa Liidu 22 ametlikus keeles. Teataja on jaotatud L-seeriaks (õigusaktid) ja C-seeriaks (teave ja teatised).

Iga keeleversioon tuleb tellida eraldi.

Vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 920/2005, mis avaldati ELTs L 156 18. juunil 2005 ja milles sätestatakse, et Euroopa Liidu institutsioonid ei ole ajutiselt kohustatud koostama ja avaldama kõiki õigusakte iiri keeles, müüakse ELT iirikeelseid väljaandeid eraldi.

*Euroopa Liidu Teataja* lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) tellimus sisaldab kõiki 23 keeleversiooni ühel mitmekeelsel DVD-l.

Soovi korral saab koos *Euroopa Liidu Teataja* tellimusega mitmesuguseid *Euroopa Liidu Teataja* kaasandeid. Kaasannete ilmumisest teavitatakse tellijaid teadaande vahendusel, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

## Müük ja tellimused

Erinevate tasuliste perioodikaväljaannete tellimusi, k.a *Euroopa Liidu Teataja* tellimust, saab vormistada meie edasimüüjate kaudu. Edasimüüjate nimekiri on kättesaadav järgmisel veebilehel:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_et.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_et.htm)

**EUR-Lexi (<http://eur-lex.europa.eu>) kaudu pakutakse otsest ja tasuta juurdepääsu Euroopa Liidu õigusaktidele. Nimetatud veebilehel saab tutvuda *Euroopa Liidu Teatajaga* ning ka lepingute, õigusaktide, kohtupraktika ja ettevalmistatavate õigusaktidega.**

**Lisateavet Euroopa Liidu kohta saab veebilehelt <http://europa.eu>**

